Bestelako Xedapenak

INGURUMEN ETA LURRALDE ANTOLAMENDU SAILA

6214

EBAZPENA, 2008ko apirilaren 25ekoa, Ingurumeneko sailburuordearena, Cabarri SA enpresari ingurumen-baimen bateratua ematen diona, Arrigorriagako (Bizkaia) udalerrian berotan galbanizatzeko jarduera egin dezan.

AURREKARIAK

2006ko ekainaren 30ean, Cabarri SA enpresak Eusko Jaurlaritzako Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Sailari ingurumeneko baimen bateratua ematea eskatu zion, kutsaduraren prebentzio eta kontrol integratuari buruzko uztailaren 1eko 16/2002 Legeak xedatutakoaren arabera, Arrigorriagako (Bizkaia) udalerrian berotan galbanizatzeko jarduerarako. Eskaerarekin batera proiektuak Arrigorriagako hirigintza-plangintzarekin duen bateragarritasunari buruzko 2006ko martxoaren 28ko udal-txostena bidali zuen, baita agiri tekniko hauek ere:

– Proiektu teknikoa (2006ko ekaina).

– Laburpen ez-teknikoa (2006ko ekaina).

Erreferentziako baimena eskatzeko unean, Cabarri SA enpresak, besteak beste, jarduerarako 1995eko uztailaren 5eko baimena zuen. Baimen hori berotan galbanizatzeko jarduerarako eman zen. Halaber, enpresa sustatzaileak jarduera-lizentzian barne hartzen den kolektorera isurketak egiteko baimena, hondakin arriskutsuak ekoizteko 2004ko abenduaren 17ko baimena, industria-hondakin geldoen ekoizleen 2002ko maiatzaren 6ko baimena, eta ondorengo handitze eta berritzeak zituen.

2006ko uztailaren 11n, Ingurumenaren Kalitatearen Zuzendaritzak prozeduran esku-hartzea duten hainbat organori txostenak eskatu zizkion, ingurumen organoaren bidez proiektuaren gaineko eraginaren azterlana jendaurrean jartzeko izapidetzea adosteari dagokionez. Zehazki Arrigorriagako Udalari, Eusko Jaurlaritzako Osasun Sailari eta Bilbao Bizkaia Ur Partzuergoari kontsultatu zien.

2006ko irailaren 16an, eta 2007ko martxoaren 23an eta maiatzaren 25ean, ingurumen organoak agi-

Otras Disposiciones

DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

6214

RESOLUCIÓN de 25 de abril de 2008 del Viceconsejero de Medio Ambiente, por la que se concede autorización ambiental integrada para la actividad de galvanizado en caliente, promovida por Cabarri, S.A. en el término municipal de Arrigorriaga (Bizkaia).

ANTECEDENTES DE HECHO

Con fecha 30 de junio de 2006 Cabarri, S.A. solicitó ante el Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio del Gobierno Vasco el otorgamiento de la autorización ambiental integrada de conformidad con lo dispuesto en la Ley 16/2002, de 1 de julio, de prevención y control integrados de la contaminación, para la actividad de galvanizado en caliente en el municipio de Arrigorriaga (Bizkaia). La solicitud se acompañaba del informe municipal relativo a la compatibilidad del proyecto con el planeamiento urbanístico de Arrigorriaga con fecha 28 de marzo de 2006 y de la siguiente documentación técnica:

– Proyecto técnico (junio 2006).

– Resumen no técnico (junio 2006).

En el momento de la solicitud de la autorización de referencia, Cabarri, S.A. tenía, entre otras, licencia de actividad de 5 de julio de 1995. La citada autorización se concedió para la actividad de galvanizado en caliente. Asimismo, la empresa promotora disponía de las correspondientes autorizaciones de vertido a colector que se incluye en la licencia de actividad, productor de residuos peligrosos de 17 de diciembre de 2004, de productor de residuos industriales inertes de 6 de mayo de 2002, y posteriores ampliaciones y renovaciones.

La Dirección de Calidad Ambiental con fecha 11 de julio de 2006 solicita informes a diversos órganos con intervención en el procedimiento en orden a que por el órgano ambiental se acuerde el trámite de información pública del proyecto, en concreto al Ayuntamiento de Arrigorriaga, al Departamento de Sanidad del Gobierno Vasco y al Consorcio de Aguas Bilbao-Bizkaia.

Con fechas 16 de septiembre de 2006, 23 de marzo y 25 de mayo de 2007, el órgano ambiental re-

ri osagarriak eskatu zizkion sustatzaileari; espedientea 2007ko abuztuaren 9an osatu zen.

Aurkeztutako agiriak nahikoa zirela egiaztatu ondoren, Ingurumen sailburuordeak 2007ko azaroaren 14an emandako Ebazpenaren bidez, jendaurrean jarri zen 30 egun balioduneko epean, Cabarri SA enpresak sustatutako proiektua, egoki iritzitako alegazioak aurkezteko. Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian nahiz Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratu zen, bietan 2007ko abenduaren 3an. Era berean, Euskal Autonomia Erkidegoko bi egunkaritan argitaratu zen 2007ko abenduaren 2an, eta proiektuak hartuko duen eremuaren ondoko auzokide bakoitzari jakinarazpena bidali zitzaion.

Jendaurrean jartzeko izapidetze-epea bete ondoren, alegazio-idazkirik aurkeztu ez dela egiaztatu da.

Uztailaren 1eko 16/2002 Legearen 17. eta 18. artikuluetan xedatutakoa betez, 2008ko urtarrilaren 14an Ingurumenaren Kalitatearen Zuzendaritzak txostenak eskatu zizkien Arrigorriagako Udalari, Eusko Jaurlaritzako Osasun Sailari eta Bilbao Bizkaia Ur Partzuergoari, espedientean ageri den emaitza jasoz.

2008ko martxoaren 5ean, Kutsaduraren Prebentzio eta Kontrol Integratuari buruzko uztailaren 1eko 16/2002 Legearen 20. artikuluan xedatutakoa betez, espediente osoa Cabarri SA enpresaren esku utzi zen, Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Sailak egindako ebazpenaren proposamena gehituz.

2008ko martxoaren 27an sustatzailearen jakinarazpena jaso zen. Jakinarazpen hartan hainbat ohar egiten ziren Ingurumeneko Baimen Bateratuaren ebazpen proposamenari lotuta.

ZUZENBIDEKO OINARRIAK

Uztailaren 1eko 16/2002 Legearen 1. artikuluan xedatutakoaren arabera, lege horren xedea da atmosferaren, uraren eta lurzoruaren kutsadura saihestea edo, hori ezinezkoa denean, kutsadura hori gutxitu eta kontrolatzea; eta hori lortzeko, ingurumen osoaren babes-maila altua helburutzat harturik, Kutsaduraren Prebentzio eta Kontrol Integratuko sistema bat ezartzea.

Kutsaduraren Prebentzio eta Kontrol Integratuari buruzko uztailaren 1eko 16/2002 Legea garatu eta burutzeko Erregelamendua onartzen duen apirilaren 20ko 509/2007 Errege Dekretuaren 3. artikuluan xedatutakoa betez, baimen honetan sartzen dira ekoizpen-elementu eta -lerro guztiak; 16/2002 Legearen 1. eranskinean aipatzen ez diren arren, lege hori

quirió al promotor que incorporara documentación adicional, completándose el expediente el 9 de agosto de 2007.

Una vez constatada la suficiencia de la documentación aportada, por resolución de 14 de noviembre de 2007, del Viceconsejero de Medio Ambiente, se acuerda someter a información pública, por un periodo de 30 días hábiles, el proyecto promovido por Cabarri, S.A. en orden a la presentación de cuantas alegaciones se estimasen oportunas, procediéndose a su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco y en el Boletín Oficial de Bizkaia, ambas con fecha de 3 de diciembre de 2007. Igualmente se procede al anuncio pertinente en dos periódicos de la Comunidad Autónoma del País Vasco con fecha de 2 de diciembre de 2007 y a efectuar la oportuna notificación personal a los vecinos colindantes.

Una vez culminado el trámite de información pública, se constata que no se ha presentado alegación alguna.

En aplicación de lo dispuesto en el artículo 17 y 18 de la Ley 16/2002, de 1 de julio, la Dirección de Calidad Ambiental solicita el 14 de enero de 2008 informe al Ayuntamiento de Arrigorriaga, al Departamento de Sanidad del Gobierno Vasco y al Consorcio de Aguas Bilbao-Bizkaia, con el resultado que obra en el expediente.

Con fecha 5 de marzo de 2008, y en aplicación del artículo 20 de la Ley 16/2002, de 1 de julio, de Prevención y Control Integrados de la Contaminación, el conjunto del expediente es puesto a disposición de Cabarri, S.A. incorporando la propuesta de resolución elaborada por el Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio.

El día 27 de marzo de 2008 se recibe comunicación del promotor en el que se formulan diversas consideraciones en relación con la propuesta de resolución de Autorización Ambiental Integrada.

FUNDAMENTOS DE DERECHO

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 1 de la Ley 16/2002, de 1 de julio, constituye el objeto de la misma evitar o, cuando ello no sea posible, reducir y controlar la contaminación de la atmósfera, del agua y del suelo, mediante el establecimiento de un sistema de prevención y control integrado de la contaminación, con el fin de alcanzar una elevada protección del medio ambiente en su conjunto.

En consonancia con lo dispuesto en el artículo 3 del Real Decreto 509/2007, de 20 de abril, por el que se aprueba el Reglamento para el desarrollo y ejecución de la Ley 16/2002, de 1 de julio, de prevención y control integrados de la contaminación, se integran en la presenta autorización todos los elementos y líneas de producción que aun sin estar enume-

aplikatu beharreko esparruko jardueren instalazioetan gauzatzen dira eta jarduera horrekin zerikusia dute.

16/2002 Legearen 9. artikuluak ezartzen duena betez, ingurumeneko baimen bateratua behar dute 1. eranskinean aipatzen diren jardueraren bat garatzen duten instalazioak eraiki, muntatu, ustiatu, lekuz aldatu nahiz funtsezko beste aldaketaren bat egiteko. 11. artikuluaren arabera, baimen honen oinarrizko helburua baldintzak ezartzea da, araua, berau aplika daitekeen instalazio guztietan betetzen dela bermatzeko; horretarako, baimena emateko parte hartuko duten Herri Administrazio desberdinen artean koordinatuta izango den prozedura bat erabili nahi da, izapideak erraztu eta partikularrek ordaindu beharreko kargak gutxitzearren. Era berean, indarrean dagoen araudiaren araberako ingurumeneko administrazio-baimen guztiak egintza administratibo bakar batean bildu nahi dira. Cabarri SA enpresaren kasuan, baimen hauek guztiak behar ditu: hondakin arriskutsu eta ez-arriskutsuen sortzaileak behar dituen baimenak; kolektorera isurketak egiteko baimena; eta ingurumen izaerako beste zehaztapenen artean, atmosferaren kutsadurari dagozkion baimenak eta lurzoruaren kutsadura prebenitu eta hari aurre hartzeari dagozkionak. Era berean, eskumeneko beste administrazio eta organismo batzuk kasuan kasu txostenak luzatuz egindako parte-hartzea egiaztatuko da espedientean.

16/2002 Legearen 29. artikuluan xedatutakoaren arabera, ingurumeneko baimen bateratua emateko prozedurak ordezten du jarduera sailkatuetarako udal-lizentziaren prozedura, azaroaren 30eko 2414/1961 Dekretuan, jarduera gogaikarri, osasungaitz, kaltegarri eta arriskutsuei buruzkoan aurreikusten zena; ez du ordezkatzen, ordea, udal-agintaritzak emango duen behin betiko ebazpena. Ondorio horietarako, ingurumeneko baimen bateratua udal-agintarientzat loteslea izango da, baldin eta lizentzia ukatzeko bada edota neurri zuzentzaileak ezartzeko bada; baita aipatu arauaren 22. artikuluan jasotako ingurumen-alderdiei buruzko aipamena egiten bada ere. 29. artikulu horretan aipatzen denez, goiko guztiak ez ditu kaltetuko autonomia-erkidego bakoitzean jarduera sailkatuei aplikatzekoak diren gainerako arauak. Transkribatutako aginduak aplikatuz, Cabarri SA enpresari dagokion ingurumeneko baimen bateratuaren prozedurak barne hartu ditu Euskal Autonomia Erkidegoko Ingurumena Babesteko otsailaren 27ko 3/1998 Lege Orokorrean aurreikusitako izapideak, eta Arrigorriagako Udalaren eta Eusko Jaurlaritzako Osasun Sailaren txostenak eskatu dira, espedientean agertzen den bezala.

rados en el anexo 1 de la Ley 16/2002, se desarrollen en el lugar del emplazamiento de las instalaciones cuya actividad motivó su inclusión en el ámbito de aplicación de dicha ley, y guarden relación técnica con dicha actividad.

En aplicación de lo dispuesto en el artículo 9 de la Ley 16/2002, se somete a autorización ambiental integrada la construcción, montaje, explotación o traslado, así como la modificación sustancial, de las instalaciones en las que se desarrollen alguna de las actividades incluidas en el anejo 1. La presente autorización mantiene como finalidad básica, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 11, la fijación de todas aquellas condiciones que garanticen el cumplimiento del objeto de la norma por parte de las instalaciones incluidas en su ámbito de aplicación, a través de un procedimiento que asegure la coordinación de las distintas Administraciones Públicas que deben intervenir en la concesión de dicha autorización para agilizar trámites y reducir las cargas administrativas de los particulares, a la par que viene a integrar en un solo acto de intervención administrativa las autorizaciones ambientales previstas en la legislación en vigor. En el caso de Cabarri, S.A. tales autorizaciones se circunscriben a la de producción de residuos peligrosos y no peligrosos, vertido a colector y, entre otras determinaciones de carácter ambiental, las referidas a la materia de contaminación atmosférica y en materia de prevención y corrección de la contaminación del suelo, constatando la participación en el expediente, a través de la emisión de los preceptivos informes, de otras administraciones y organismos competentes.

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 29 de la Ley 16/2002, el procedimiento para el otorgamiento de autorización ambiental integrada sustituye al procedimiento para el otorgamiento de la licencia municipal de actividades clasificadas prevista en el Decreto 2414/1961, de 30 de noviembre, sobre Actividades Molestas, Insalubres, Nocivas y Peligrosas, salvo en lo referente a la resolución definitiva de la autoridad municipal. A estos efectos la autorización ambiental integrada, será, en su caso, vinculante para la autoridad municipal cuando implique la denegación de licencias o la imposición de medidas correctoras, así como en lo referente a aspectos medioambientales recogidos en el artículo 22 de la mencionada norma. Afirma el citado artículo 29 que lo anteriormente dispuesto se entiende sin perjuicio de las normas autonómicas sobre actividades clasificadas que en su caso fueran aplicables. En aplicación de las prescripciones transcritas, el procedimiento de autorización ambiental integrada referido a Cabarri, S.A. ha incluido el conjunto de trámites previstos al efecto en la Ley 3/1998, de 27 de febrero, General de Protección de Medio Ambiente del País Vasco, incorporándose, con el resultado que obra en el expediente, los informes del Ayuntamiento de Arrigorriaga y del Departamento de Sanidad del Gobierno Vasco.

Azkenik, instalazioak gehienez isur ditzakeen gai kutsagarrien balioak eta ingurumena, oro har, ahalik eta gehien babesteko ustiapenerako ezarriko zaizkion beste baldintza batzuk zehazte aldera, Ebazpen hau egiterakoan kontuan izan da teknika erabilgarri onenen erabilera. Zehazki, Europako Batzordearen 2001eko abenduko burdina-metalen prozesuei buruzko BREF («Reference Document on Best Available Techniques in the Ferrous Metals Processing Industry») txostenaren edukia, 2007ko uztaileko energia-eraginkortasunari buruzko BREF («Reference Document on Energy Efficeincy in industrial installation») txostenaren edukia, eta 2005eko urtarrileko biltegiratzeko teknologia onenei buruzko BREF («Reference Document on Best Available Techniques on Emissions from Storage») txostenaren edukia kontuan hartu dira.

Espedienteko txostenak aztertu ondoren, ebazpen proposamena sinatu eta Cabarri SA enpresak sustatutako proiektuak bete beharreko baldintzak ezarri ziren.

Goian adierazitako izapideak amaitu dira, eta 2002ko uztailaren 1eko 16/2002 Legearen, Kutsaduraren Prebentzio eta Kontrol Integratuari buruzkoaren, 20. artikuluan jasotzen den entzunaldi-izapidea bete da. Alde horretatik, kontuan hartu behar da organo honi atxikitako zerbitzu teknikoek aztertu egin dituztela sustatzaileak izapidetze honetan egindako oharrak, eta guztiak kontuan hartu direla ebazpen hau lantzeko.

Organo hau da ingurumeneko baimen bateratu hau emateko eskuduna, aipatutako legearen 13. artikuluan eta urriaren 25eko 340/2005 Dekretuaren, Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Sailaren egitura organikoa ezartzen duenaren 9. artikuluan ezarritakoari jarraituz.

Ondorengo araudia ikusi da: Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Sailak 2008ko martxoaren 5ean emandako ebazpen-proposamena; otsailaren 27ko 3/1998 Lege Orokorra, Euskal Herriko Ingurumena Babesteari buruzkoa; 16/2002 Legea, uztailaren 1ekoa, Kutsaduraren Prebentzio eta Kontrol Integratuari buruzkoa; Ingurumenaren gaineko Eraginaren Ebaluazioari buruzko ekainaren 28ko 1302/1986 Legegintzako Errege Dekretua, maiatzaren 8ko 6/2001 Legeak aldatu zuena; irailaren 30eko 1131/1988 Errege Dekretua, Legea burutzeko araudia onartzen duena; urriaren 25eko 340/2005 Dekretua, Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Sailaren egitura organikoa ezartzen duena; azaroaren 26ko 30/1992 Legea, Herri Administrazioen Araubide Juridikoa eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzkoa, eta aplikatzeko den gainerako araudia,

Por último, en orden a determinar los valores límites de emisión de las sustancias contaminantes que puedan ser emitidas por la instalación, así como otras condiciones para la explotación de la misma a fin de garantizar una elevada protección del medio ambiente en su conjunto, en la formulación de la presente Resolución se ha tenido en cuenta el uso de las mejores técnicas disponibles. En particular se ha considerado el contenido del documento BREF de procesos de metales férreos «Reference Document on Best Available Techniques in the Ferrous Metals Processing Industry», de diciembre de 2001, BREF de eficiencia energética «Reference Document on Energy Efficeincy in industrial installation», de julio de 2007, de fecha y BREF de mejores tecnologías procedentes del almacenamiento «Reference Document on Best Available Techniques on Emissions from Storage», de enero de 2005, de la Comisión Europea.

Una vez analizados los informes obrantes en el expediente se suscribió propuesta de resolución, a la que se incorporaron las condiciones aplicables al proyecto promovido por Cabarri, S.A.

Culminadas, de acuerdo con lo expuesto, las tramitaciones arriba referidas, se ha cumplido el trámite de audiencia contemplado en el artículo 20 de la Ley 16/2002, de 1 de julio, de Prevención y Control Integrados de la Contaminación. En este sentido, debe tenerse en cuenta que por los servicios técnicos adscritos a este órgano se ha procedido al análisis de las consideraciones realizadas por el promotor en este trámite, habiéndose tenido en cuenta las mismas en la elaboración de la presente Resolución.

Considerando la competencia de este órgano para la concesión de la presente autorización ambiental integrada de conformidad con lo previsto en el artículo 13 de la mencionada norma y el artículo 9 del Decreto 340/2005, de 25 de octubre, por el que se establece la estructura orgánica del Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio.

Vistos la propuesta de resolución de 5 de marzo de 2008 del Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, la Ley 3/1998, de 27 de febrero, General de Protección del Medio Ambiente del País Vasco, la Ley 16/2002, de 1 de julio, de Prevención y Control Integrados de la Contaminación, el Real Decreto Legislativo 1302/1986, de 28 de junio, de Evaluación de Impacto Ambiental, modificado por la Ley 6/2001, de 8 de mayo, por la que se modifica el anterior, el Real Decreto 1131/1988, de 30 de septiembre, por el que se aprueba el Reglamento para su ejecución, el Decreto 340/2005, de 25 de octubre, por el que se establece la estructura orgánica del Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común y demás normativa de aplicación,

EBATZI DUT:

Lehenengoa.– Helbide soziala Arrigorriagako (Bizkaia) udalerriko Martiartu poligonoko 17. lursailean duen eta IFK: A-48501191 zenbakia duen Cabarri SA enpresari Ingurumeneko Baimen Bateratua ematea, berotan galbanizatzeko instalaziorako Arrigorriagako udalerrian, eta Ebazpen honen Bigarren. atalean zehaztutako baldintzak jarraituz.

Jarduera uztailaren 1eko 16/2002 Legearen, Kutsaduraren Prebentzio eta Kontrol Integratuari buruzkoa, 1. eranskinean jasota dago. Hain zuzen ere, 2.3.c kategorian «Burdinazko metalak galdatzeko instalazioak. Metal urtuzko babes-geruzak aplikatzea, orduko 2 tona baino gehiagoko altzari gordina tratatzeko ahalmena dutenak» izenekoan.

Cabarri SA enpresak garatutako jardueran, aurretik geruza kendu eta mordentatutako (berotan galbanizatzea) burdinazko piezak zink garbiarekin estaltzen dira. Galbanizatze-prozesuaren oinarrizko etapak honako hauek dira: koipegabetze azidoa, desugertzea, mordentatzea, aurretiko berotzea, galbanizatzea, hoztea, pasibatzea.

Instalazioak material galbanizatuko 8t/ordu ekoizteko ahalmena du.

Koipegabetze azidoa da tentsoaktibo ez ionikodun azido fosforikoaren % 5 arteko soluzio azido batean piezak sartzea. Tentsoaktiboen bidez gainazaleko koipe solidoa tinaren hondoan dekantatzen da, era horretan desugertze-tinetara arrastatzea saihestuta. Koipegabetze azidoa denez koipegabetze eta desugertze artean ez dago garbiketa egin beharrik.

Desugertzean piezak inibitzaile komertzialak dituen azido klorhidriko diluituko bainutan sartzen dira, desugertu beharreko piezen gainean azidoak zuzenean ez erasotzeko.

Piezak desugertu ondoren, mordentatze-bainuan sartzen dira. Bainu hori 40-60º C bitarteko zink kloruro eta amonioko soluzioa da. Bertan sartzen dira desugertzearen eta galbanizatzearen artean piezaren metalezko azaleran edozein motatako oxidazioa saihesteko. Amonio eta zink kloruroko gatzek azido- eta burdina-hondakinak ezabatzen dituzte desugertze-upeletatik datozen piezetatik.

Mordentatzearen irteeran pieza labe batean sartzen da galbanizatu aurretik hezetasuna lehortzeko, gatzak kristaltzeko eta aurretik berotzeko; era horretan, zink zipriztintzeak ekidingo dira, zink errautsak murriztuko dira eta materialak galbanizatze-arragoan denbora gutxiago egongo dira.

Lehortu ondoren piezak galbanizatuko dira zink galdatua duen arragoa batean sartuko dira 450 ± 10º C tenperatura ingurura. Piezak galbanizatu ondoren, urupel estankotan murgilduta hozten dira. Lan hori piezen % 70ekin baino ez da egiten.

RESUELVO:

Primero.– Conceder a Cabarri, S.A., con domicilio social en el Polígono Martiartu, parcela n.º 17 del termino municipal de Arrigorriaga (Bizkaia) y CIF: A-48501191, Autorización Ambiental Integrada para la instalación de galvanizado en caliente, en el término municipal de Arrigorriaga, con las condiciones establecidas en el apartado segundo de esta Resolución.

La actividad se encuentra incluida en la categoría 2.3.c «Instalaciones para la transformación de metales ferrosos. Aplicación de capas de protección de metal fundido con una capacidad de tratamiento de más de dos toneladas de acero bruto por hora» del anexo 1 de la Ley 16/2002, de 1 de julio, de Prevención y Control Integrados de la Contaminación.

La actividad desarrollada por Cabarri, S.A. consiste en el recubrimiento con zinc puro de las piezas de hierro que anteriormente han sido decapadas y mordentadas (galvanizado en caliente). Las etapas básicas del proceso de galvanizado son: desengrasado ácido, decapado, mordentado, precalentamiento, galvanizado, enfriado, pasivado.

La capacidad de producción de la instalación es de 8t/hora de material galvanizado.

El desengrasado ácido consiste en la inmersión de las piezas en una solución ácida de hasta el 5% de ácido fosfórico con tensoactivos no iónicos. Mediante los tensoactivos la grasa sólida de la superficie decanta en el fondo de la tina, evitando así arrastres a las tinas de decapado. Al ser un desengrase ácido, no se requiere un posterior lavado entre desengrase y decapado.

En el decapado, las piezas se introducen en baños de ácido clorhídrico diluido con inhibidores comerciales, para evitar un ataque directo del ácido sobre las piezas a decapar.

Una vez decapadas las piezas, éstas se introducen en el baño de mordentado consistente en una solución de cloruro de zinc y amonio a 40-60º C con el objetivo de evitar cualquier tipo de oxidación de la superficie metálica de la pieza entre el decapado y el galvanizado. Las sales de cloruro de zinc y amonio eliminan los restos de hierro y ácido de las piezas que vienen de las cubas de decapado.

A la salida del mordentado, la pieza se introduce en un horno previo al galvanizado para secar la humedad, cristalizar las sales y precalentarlas, evitando así salpicaduras de zinc, disminuyendo las cenizas de zinc y rebajando el tiempo de permanencia de los materiales en el crisol de galvanizado.

Tras el secado se realiza el galvanizado de las piezas introduciéndolas en un crisol con zinc fundido a una temperatura cercana a los 450 ± 10º C. Una vez galvanizadas las piezas, se enfrían por inmersión en cubas de agua estancas. Esta operación únicamente se realiza con el 70% de las piezas.

Hoztu ondoren hainbat piezari pasibatze-tratamendua egingo zaie, ur- eta pasibatzaile-bainu batean giroko tenperaturan jarrita.

Deskribatutako prozesuaz gain enpresak honako instalazio osagarri hauek ditu: 600 thermia/h-ko lehortze-labea, 1.200 thermia/h-ko galbanizatze-labea, eta mordentatze-soluzioaren birsortze jarraikiko instalazioa. Azken honetan zink errautsen (galbanizatze-fasean lortzen den azpiproduktua) eta amoniako bidez neutralizatu egiten da; burdina hidroxido ferrikora erreduzitzen da hidrogeno peroxidoa gehituta, dekantatzen da eta lohiak prentsa-iragazkian iragazten dira.

Plantak honako energia-baliabide hauek kontsumitzen ditu: energia elektrikoa (46,785 MWh) instalazioaren hornidurarako (garabiak, argiak) eta gas naturala (592.078 th) galbanizatze- eta lehortze-labeen kontsumorako.

Instalazioak hornidura-sareko ura baino ez du erabiltzen, gizakiek kontsumitzeko, hozte-upelean lurruntzeagatik ur-galerak berrezartzeko, koipegabetze-soluzioa sortzeko eta desugertzerako azidoa diluitzeko.

Industria-prozesuan desugertze eta koipegabetze-urak sortzen dira. Hauek hondakin arriskutsu gisa kudeatzen dira. Horren haritik, udal-kolektorera doazen ur sanitarioak baino ez dira isurtzen. Era berean, Cabarri SA enpresan dauden egurats zabaleko biltegiratzeak kanpoko eguraldi-baldintzetan erabiltzen diren produktu galbanizatuak direnez (farolak, errepidetako barandak, eta abar) euri-urek ez dute kutsatzeko arriskurik, eta poligonoko euri-uren kolektorera isurtzen dira dekantagailu batetik igaro ondoren.

Instalazioak atmosferara isurtzeko bi foku sistematiko ditu. Foku horiek galbanizatze-labeko erregailuei eta galbanizatze-upelari dagozkie. Horien artean galbanizatze-upelaren fokuak baino ez du isurketak arazteko sistema, hots, mahuka-iragazki bat du.

Instalazioan sortutako hondakin arriskutsuak galbanizatze-prozesutik, hondakin-uren tratamendutik eta zerbitzu orokorretatik datoz.

Instalazioan sortutako hondakin ez-arriskutsuak galbanizatze-prozesutik eta zerbitzu orokorretatik datoz batez ere.

Prozesu ekoizleak teknika erabilgarri egokienak erabiltzen ditu, Burdin Metalen Prozesuaren inguruko Europako BREF agirietan (2001eko abenduko «Reference Document on Best Available Techniques in the Ferrous Metal Processing Industry») jasotzen direnak. Zehazki plantak, beste hainbaten artean, dokumentu horretan Teknika Erabilgarri Egokienak gisa hartzen diren honako jarduera hauek ditu: bainuaren kon-

Algunas de las piezas, tras el enfriamiento, serán sometidas a un tratamiento de pasivado en un baño con agua y pasivante a temperatura ambiente.

Además del proceso descrito, la empresa cuenta con las instalaciones auxiliares siguientes: horno de secado de 600 termias/h, horno de galvanizado de 1.200 termias/h, e instalación de regeneración en continuo de la solución de mordentado. Esta última consiste en una neutralización con amoniaco y cenizas de zinc (subproducto que se obtiene en la fase de galvanizado); reducción del hierro a hidróxido férrico mediante adición de peróxido de hidrógeno, decantación y posterior filtración de lodos en filtro prensa.

Los recursos energéticos consumidos por la planta son energía eléctrica (46,785 MWh) para el abastecimiento de la instalación (grúas, iluminación) y gas natural (592.078 th) para el consumo de los hornos de galvanizado y secado.

La instalación consume únicamente agua de la red de abastecimiento, que se utiliza para consumo humano, reposición de las pérdidas de agua por evaporación en la cuba de enfriamiento, generación de solución de desengrase y dilución de ácido para el decapado.

En el proceso industrial se generan aguas de decapado y desengrase que son gestionadas como residuo peligroso. En este sentido, las únicas aguas vertidas son aguas sanitarias que son vertidas a colector municipal. Asimismo debido a que los almacenamientos a la intemperie existentes en Cabarri, S.A. se corresponden con productos galvanizados que se emplean en condiciones ambientales exteriores (faroles, quitamiedos de carreteras, etc.), las aguas pluviales no son susceptibles de arrastrar contaminación, siendo vertidas al colector de aguas pluviales del polígono, previo paso por un decantador.

La instalación cuenta con 2 focos sistemáticos de emisión a la atmósfera, correspondientes a los quemadores del horno de galvanizado y a la cuba de galvanizado, de los cuales, únicamente el foco de la cuba de galvanizado dispone de sistema de depuración de emisiones, consistente en un filtro de mangas.

Los residuos peligrosos generados en la instalación son residuos procedentes del proceso de galvanizado, tratamiento de aguas residuales y servicios generales.

Los residuos no peligrosos generados en la instalación son residuos provienen principalmente del proceso de galvanizado y servicios generales.

El proceso productivo incorpora las mejores técnicas disponibles recogidas en el BREF europeo de Procesado de Metales Férreos («Reference Document on Best Available Techniques in the Ferrous Metal Processing Industry» diciembre de 2001). En concreto la planta cuenta, entre otras, con las siguientes actuaciones consideradas como MTD's en el citado documento: disponen de etapa de desengrase con las

tzentrazioa astero kontrolatuta eta tenperatura egunero kontrolatuta, eraginkortasuna hobetzeko jarduneko baldintza optimizatuekin koipegabetze-etapa bat dute; koipegabetu ondoren ez da garbiketarik egiten koipegabetze azidoa delako; azido klorhidrikoaren (HCl) lurruntzea zaintzen dute bainuko kontzentrazioa astero kontrolatuta, giroko tenperaturarekin jardunez eta bainuan propilenoko estalkiak ezarrita; tenperatura egunero kontrolatzen dute eta mordentatze-bainuko burdina eta gatzak hilero; mordentatze-bainuan isurkiak ekiditeko propilenoko estalkiak dituzte; eta kamera itxi eta mahuka-iragazki bidez galbanizatze-emisioak jaso eta arazten dituzte.

Bigarrena.– Cabarri SA enpresak Arrigorriagako udalerrian sustatutako berotan galbanizatzeko jarduera ustiatzeko honako baldintza eta betebeharrak ezartzea.

A) Administrazioarekiko harremanez arduratuko den pertsonaren gainean Ingurumen Sailburuordetzari eman dizkion datuetan aldaketarik balego, Cabarri SA enpresak aldaketa horien berri emango du.

B) Neurri babesle eta zuzentzaileak sustatzaileak Ingurumen Sailburuordetza honetan aurkeztu dituen agirietan aurreikusi bezala burutuko dira, indarrean dagoen araudiaren arabera eta ondorengo ataletan ezarritakoari jarraituz:

B.1.– Instalazioaren funtzionamendurako baldintza orokorrak.

B.1.1.– Airearen kalitatea babesteko baldintzak.

B.1.1.1.– Baldintza orokorrak.

Galbanizatze-instalazioa ustiatzean atmosferara egingo diren isurketek ez dituzte Ebazpen honetan ezarritako balioak gainditukо.

Prozesuan zehar atmosferara isurtzen den gai kutsatzaile oro bildu eta ihesbide egokienean zehar kanpora bideratuko da, behar denean, gai kutsatzaileen ezaugarrien arabera diseinatutako gasak arazteko sistema batetik igaro ondoren.

Arau orokor hori bete beharrik ez dute izango gai kutsatzaileak mugarik gabe isuri eta horiek biltzea teknikoki edo ekonomikoki bideragarria ez denean, edota ingurunean kalte urria eragiten dutela egiaztatzen denean.

Neurriak hartuko dira ustekabean gai kutsatzailerik ez botatzeko, eta botatzen direnak giza osasunerako nahiz gizartearen segurtasunerako arriskutsuak izan ez daitezen. Gas-efluenteak tratatzeko instalazioak behar bezala ustiatu eta mantenduko dira, efluenteen tenperatura- eta konposizio-aldakuntzei modu eraginkorrean aurre egiteko. Era berean, ahalik eta gehien

condiciones de operación optimizadas para la mejora de la eficacia mediante control diario de temperatura y control semanal de la concentración del baño, no se realiza lavado tras el desengrase porque se trata de desengrase ácido, controlan la evaporación de ácido clorhídrico (HCl) mediante control semanal de la concentración del baño, operando a temperatura ambiente y mediante la instalación de tapas de propileno en el baño, llevan un control diario de la temperatura y mensual de las sales y hierro del baño de mordentado, disponen de tapas de propileno para evitar emisiones en el baño de mordentado y realizan una captación y depuración de las emisiones de galvanizado mediante cámara cerrada y filtro de mangas.

Segundo.– Imponer las siguientes condiciones y requisitos para la explotación de la actividad de galvanizado en caliente, promovida por Cabarri, S.A. en el término municipal de Arrigorriaga

A) Cabarri, S.A. remitirá a la Viceconsejería de Medio Ambiente cualquier modificación de los datos facilitados respecto al responsable de las relaciones con la Administración.

B) Las medidas protectoras y correctoras se ejecutarán de acuerdo con lo previsto en la documentación presentada por el promotor ante esta Viceconsejería de Medio Ambiente, de acuerdo a la normativa vigente y con lo establecido en los apartados siguientes:

B.1.– Condiciones generales para el funcionamiento de la instalación.

B.1.1.– Condiciones para la protección de la calidad del aire.

B.1.1.1.– Condiciones generales.

La instalación de galvanizado se explotará de modo que, en las emisiones a la atmósfera, no se superen los valores límite de emisión establecidos en esta Resolución.

Toda emisión de contaminantes a la atmósfera generada en el proceso deberá ser captada y evacuada al exterior por medio de conductos apropiados previo paso, en su caso, por un sistema de depuración de gases diseñado conforme a las características de dichas emisiones.

Podrán exceptuarse de esta norma general aquellas emisiones no confinadas cuya captación sea técnica y/o económicamente inviable o bien cuando se demuestre la escasa incidencia de las mismas en el medio.

Se tomarán las disposiciones apropiadas para reducir la probabilidad de emisiones accidentales y para que los efluentes correspondientes no presenten peligro para la salud humana y seguridad pública. Las instalaciones de tratamiento de los efluentes gaseosos deberán ser explotadas y mantenidas de forma que hagan frente eficazmente a las variaciones debidas a

murriztuko dira instalazio horiek gaizki dabiltzan edo geldirik dauden aldiak.

B.1.1.2.– Fokuak identifikatzea. Katalogazioa.

Berotan galbanizatze instalazioak ondorengo fokuak ditu, atmosfera babestearen arloan indarrean dagoen araudiaren arabera katalogatuta:

la temperatura y composición de los efluentes. Asimismo se deberán reducir al mínimo la duración de los periodos de disfuncionamiento e indisponibilidad.

B.1.1.2.– Identificación de los focos. Catalogación.

La instalación de galvanizado en caliente cuenta con los siguientes focos, catalogados de acuerdo con la normativa vigente en materia de protección de la atmósfera:

Foku zk.	Foku-kodea	Fokuaren izena	Garaiera (m)	Diametroa (m)	Katalogazioa		UTM koordenatuak	
					Taldea	Epigrafea	X	Y
1	48001899-01	Galbanizatze-upela	8	0,7	B	2.5.2.	508322	7882993
2	48001899-02	Galbanizatze-upeleko labearen erregailuak	12	0,64	C	3.1.1.	508322	7882993

N.º foco	*Código del foco*	*Denominación foco*	*Altura (m)*	*Diámetro (m)*	*Catalogación*		*Coordenadas UTM*	
					Grupo	*Epígrafe*	*X*	*Y*
1	*48001899-01*	*Cuba de galvanizado*	*8*	*0,7*	*B*	*2.5.2.*	*508322*	*7882993*
2	*48001899-02*	*Quemadores del horno de la cuba de galvanizado*	*12*	*0,64*	*C*	*3.1.1.*	*508322*	*7882993*

Bestalde, isurtze barreiatuak sortzen dira lehortze, koipegabetze, mordentatze eta pasibatzeko eragiketetan. Lehortze-labeko isurtze barreiatuen kasuan honako kantitate hauek isurtzen dituzte urtean gutxi gorabehera: NOx 1,705 t/urte , CO 0,437 t/urte, SOx 0,018 t/urte eta COv 0,011 t/urte.

B.1.1.3.– Isurtzeko muga-balioak.

Instalazioa ustiatzean atmosferara egingo diren isurketek ez dituzte isurtzeko muga-balio hauek gainditukо:

Además se generan emisiones difusas en las operaciones de secado, desengrase, mordentado y pasivado. En el caso de las emisiones difusas del horno de secado, éstas suponen unas emisiones anuales estimadas de 1,705 t/año de NOx, 0,437 t/año de CO, 0,018 t/año de SOx y 0,011 t/año de COv's.

B.1.1.3.– Valores límite de emisión.

La planta se explotará de modo que, en las emisiones a la atmósfera, no se superen los siguientes valores límite de emisión:

Fokua(k)	Substantziak	Isurketarako muga-balioak
1	Guztizko partikulak	10 mg/Nm^3
	Azido klorhidrikoa (HCl)	20 mg/Nm^3
2	Karbono monoxidoa (CO)	200 mg/Nm^3
	Nitrogeno oxidoak (NOx)	400 mg/Nm^3

Foco(s)	*Sustancias*	*Valores límite emisión*
1	*Partículas totales*	*10 mg/Nm^3*
	Ácido clorhídrico (HCl)	*20 mg/Nm^3*
2	*Monóxido de carbono (CO)*	*200 mg/Nm^3*
	Óxidos de nitrógeno (NOx)	*400 mg/Nm^3*

Isurtzeko muga-balioak baldintza hauei buruzkoak dira: 273 K-eko tenperatura, 101,3 kPa-ko presioa eta gas lehorra.

Gehienez onar daitezkeen balioek ez dituzte isurketarako muga-balioak gainditukо, arauz egingo diren

Los valores límite de emisión están referidos a las siguientes condiciones: 273 K de temperatura y 101,3 kPa de presión y gas seco.

Los parámetros medidos no superarán los valores límite de emisión en inspecciones periódicas regla-

aldizkako ikuskaritzetan (ordubeteko hiru neurketa gutxienez) zortzi ordutan zehar neurtuta. Neurketa-tolerantzia gisa, kasu guztien % 25ean gainditu ahal izango da muga-balioa, % 40a gainditzen duen zenbatekoa baldin bada. Tolerantzia hori gaindituz gero, neurketa-aldia astebetez luzatuko da, eta aldi honetako tolerantzia global gisa, kasuen % 6an gehienez onar daitezkeen mailak gainditzea onartuko da, % 25a gainditzen ez duen zenbatekoa denean. Tolerantzia horiek izanda ere, gai kutsatzaileak isurtzen dituen fokuaren eraginpeko zonaldean ezin izango dira inoiz higienikoki onar daitezkeen balioak gainditu.

B.1.1.4.– Gasak biltzeko eta husteko sistemak.

Fokuetako gas-hondarrak kanporatzeko tximiniek ez dute B.1.1.2 atalean jasota dagoen goreneko kota baino baxuagoa izango. Tximinietan behar beste neurri hartuko dira Industria Ministerioak 1976ko urriaren 18an emandako Agindua (Industriak atmosferan eragiten duen kutsadurari aurre hartu eta hori zuzentzeari buruzkoa) bete dezaten; besteak beste, laginak hartzeko puntuetara iristeko sarbide seguru eta errazak izango dituzte.

Zehazki, laginak hartzeko aurreikusitako zuloen kokapenari eta ezaugarriei dagokienez, gas-fluxuak laginketa-puntutik neurketa-puntura bitartean, bere norabidean zehar nahiz aurkakoan, edozein perturbazio izan dezakeen gunera bitarteko distantziak (L1 eta L2 parametroak) 1976ko urriaren 18ko Aginduaren III. eranskinean xedatutakoa beteko dute. L1 ≥ 8D eta L2 ≥ 2D distantziak betetzen ezi diren fokuetarako inoiz ez dira L1 < 2D eta L2 < 0,5D balioak onartuko. Kasu horietan, neurketen txostenean laginketa-planoaren baliozkotasuna justifikatzea eskatuko da.

Isurtze barreiatuak murrizteko, Cabarri SA enpresak koipegabetze, desugertze eta mordentatzeko bainuetan propileno-tapak mantenduko ditu. Tapa horiek piezak kargatu eta deskargatzean bakarrik zabalduko dira. HCl % 16,5en diluituta desugertuko du giroko tenperaturan bainuaren lurruntzea kontrolatzeko.

B.1.2.– Instalazioan sortutako hondakinak egoki kudeatzen direla bermatzeko baldintzak.

Instalazioetan sortzen diren hondakin guztiak hondakinei buruzko apirilaren 21eko 10/1998 Legean eta aplika dakiekeen berariazko gainerako araudian xedatutakoari jarraituz kudeatuko dira; hondakinak karakterizatu egin beharko dira euren izaera zehaztu eta helburu egokiena erabakitzeko.

Espresuki debekatuta dago sortzen diren tipologia desberdineko hondakinak elkarrekin edo beste hondakin nahiz efluente batzuekin nahastea; hondakinak jatorritik bertatik bereiziko dira eta horiek bildu eta

mentarias (tres medidas de una hora cada una, como mínimo) medidos a lo largo de ocho horas. Se admitirá como tolerancia de medición que puedan superar en el 25% de los casos en una cuantía que no exceda del 40%. De rebasarse esta tolerancia, el periodo de mediciones se prolongará durante una semana, admitiéndose, como tolerancia global de este periodo, que puedan superarse los niveles máximos admisibles en el 6% de los casos en una cuantía que no exceda el 25%. Estas tolerancias se entienden sin perjuicio de que en ningún momento los niveles de inmisión en la zona de influencia del foco emisor superen los valores higiénicamente admisibles.

B.1.1.4.– Sistemas de captación y evacuación de gases.

Las chimeneas de evacuación de los gases residuales de los focos alcanzarán una cota de coronación, no inferior a la establecida en el apartado B.1.1.2. Las chimeneas dispondrán de los medios necesarios para el cumplimiento de las condiciones exigidas en la Orden del Ministerio de Industria, de 18 de octubre de 1976, sobre prevención y corrección de la contaminación atmosférica de origen industrial permitiendo, entre otros, accesos seguros y fáciles a los puntos de toma de muestras.

En particular, en lo que se refiere a la localización y características de los orificios previstos para la toma de muestras, las distancias del punto de muestreo a cualquier perturbación del flujo gaseoso antes del punto de medida según la dirección del flujo y dirección contraria (parámetros L1 y L2) deberán ajustarse a lo dispuesto en el anejo III de la Orden de 18 de octubre de 1976. Para los focos en los no se cumplan las distancias de L1 ≥ 8D y L2 ≥ 2D, nunca se admitirán valores de L1 < 2D y L2 < 0,5D. En estos casos se exigirá que en el informe de mediciones se justifique validez del plano de muestreo.

Con objeto de minimizar las emisiones difusas, Cabarri, S.A. mantendrá tapas de propileno en los baños de desengrase, decapado y mordentado, que únicamente se abrirán durante la carga y descarga de piezas y efectuará el decapado con HCl diluido al 16,5% y a temperatura ambiente para controlar la evaporación del baño.

B.1.2.– Condiciones para garantizar la correcta gestión de los residuos producidos en la planta.

Todos los residuos generados en las instalaciones se gestionarán de acuerdo con lo dispuesto en la Ley 10/1998, de 21 de abril, de Residuos y normativas específicas que les sean de aplicación, debiendo ser, en su caso, caracterizados con objeto de determinar su naturaleza y destino más adecuado.

Queda expresamente prohibida la mezcla de las distintas tipologías de residuos generados entre sí o con otros residuos o efluentes, segregándose los mismos desde su origen y disponiéndose de los medios

biltegiratzeko bide egokiak jarriko dira, nahasketa saihesteko.

Hondakinen kudeaketari buruzko printzipio hierarkikoei jarraituz, hondakin oro balioztatu egin behar da eta horretarako balioztagune baimendu batera eraman behar dira. Hondakinak ezabatu ahal izango dira, baldin eta horiek balioztatzea teknika, ekonomia edota ingurumen aldetik bideragarria ez dela behar bezala egiaztatzen bada. Birsortzea eta berrerabiltzea lehenetsiko dira balioztatzeko beste modu material edo energetikoren aurretik.

Era berean, hondakinak tratatzeko Euskal Autonomia Erkidegoan instalazio baimenduak badaude, instalazio horietara bidaliko dira, autosufizientzia- eta gertutasun-printzipioei jarraituz.

Baimendutako zabortegian ezabatzea aurreikusita dagoen hondakinen karakterizazioa, 2002ko abenduaren 19ko Kontseiluaren 2003/33/EE Erabakiarekin bat etorriz gauzatuko da. Erabaki horren bidez, hondakinak zabortegian hartzeko irizpideak eta prozedurak ezartzen dira. Bestela, erabaki hori garatzeko Euskal Autonomia Erkidegoan onartutako jarraibideekin bat etorriz gauzatuko da.

Hondakinak biltzeko eremuek lurzoru estankoa izan beharko dute. Egoera fisiko likidoan edo oretsuan dauden edo oso bustita daudelako isurketak edo lixibiatuak sor ditzaketen hondakinen kasuan, horiek biltzeko kubeta edo sistema egokiak jarriko dira, ezbeharrez gerta daitezkeen isurketak kanpora irten ez daitezen. Hondakina hautsa bada, euri-urarekin kontakturik izan dezan edo haizeak arrasta dezan saihestuko da; behar izanez gero, estali egingo da.

Hondakinak desagertu, galdu edo ihes eginez gero, berehala jakinaraziko da gertatutakoa Ingurumen Sailburuordetzan eta Arrigorriagako Udalean.

B.1.2.1.– Hondakin arriskutsuak.

Sustatzaileak adierazitako hondakin arriskutsuak honako hauek dira:

• 1. Prozesua: «Galbanizatzea».

– 1. hondakina: «Koipegabetze azidoa».

Identifikazioa: A48501191/4800019026/1/1.

Hondakinaren kodea: Q7//D9//L27//C23/H8//A243//B3301.

HEZ: 11 01 13.

Urtean sortutako kantitatea: 49 t.

Koipegabetze-soluzioa berrezartzean sortzen da eta erabilera-puntutik bertatik jasotzen da zuzenean baimendutako kudeatzaile bati bidaltzeko.

de recogida y almacenamiento adecuados para evitar dichas mezclas.

En atención a los principios jerárquicos sobre gestión de residuos, todo residuo deberá ser destinado a valorización mediante su entrega a valorizador autorizado. Los residuos únicamente podrán destinarse a eliminación si previamente queda debidamente justificado que su valorización no resulta técnica, económica o medioambientalmente viable. Se priorizará la regeneración-reutilización frente a otras formas de valorización ya sea material o energética.

Asimismo, aquellos residuos para los que se disponga de instalaciones de tratamiento autorizadas en la Comunidad Autónoma del País Vasco deberán ser prioritariamente destinados a dichas instalaciones en atención a los principios de autosuficiencia y proximidad.

Para aquellos residuos cuyo destino final previsto sea la eliminación en vertedero autorizado, la caracterización se efectuará de conformidad con lo señalado en la Decisión del Consejo 2003/33/CE, de 19 de diciembre de 2002, por la que se establecen los criterios y procedimientos de admisión de residuos en vertederos y, en su caso, las directrices que como desarrollo de la mencionada Decisión se aprueben para el País Vasco.

El área o áreas de almacenamiento de residuos dispondrán de suelos estancos. Para aquellos residuos que, por su estado físico líquido o pastoso, o por su grado de impregnación, puedan dar lugar a vertidos o generar lixiviados se dispondrá de cubetos o sistemas de recogida adecuados a fin de evitar el vertido al exterior de eventuales derrames. En el caso de residuos pulverulentos, se evitará el contacto de los residuos con el agua de lluvia o su arrastre por el viento, procediendo, en caso necesario, a su cubrición.

En caso de desaparición, pérdida o escape de residuos deberá comunicarse de forma inmediata esta circunstancia a esta Viceconsejería de Medio Ambiente y al Ayuntamiento de Arrigorriaga.

B.1.2.1.– Residuos Peligrosos.

Los residuos peligrosos declarados por el promotor son los siguientes:

• Proceso 1: «Galvanizado».

– Residuo 1: «Desengrase ácido».

Identificación: A48501191/4800019026/1/1.

Código del residuo: Q7//D9//L27//C23/H8//A243//B3301.

LER: 11 01 13.

Cantidad anual generada: 49 t.

Se generan en la reposición de la solución de desengrase y es retirado directamente desde el punto de utilización para su expedición a gestor autorizado.

– 2. hondakina: «Kloruro ferrosoa».

Identifikazioa: A48501191/4800019026/1/2.

Hondakinaren kodea: Q8//D9//L27//C23/H8//A243//B3301.

HEZ: 11 01 05.

Urtean sortutako kantitatea: 729 t.

Desugertze-soluzioa berrezartzean sortzen da eta erabilera-puntutik bertatik jasotzen da zuzenean baimendutako kudeatzaile bati bidaltzeko.

– 3. hondakina: «Koipegabetze azidoko lohiak».

Identifikazioa: A48501191/4800019026/1/3.

Hondakinaren kodea: Q7//D9//P27//C23/51//H8//A243//B3301.

HEZ: 11 01 13.

Urtean sortutako kantitatea: 6 t.

Koipegabetze-upeleko lohiak biltzean sortzen da eta hondakin horrentzako identifikatutako big-bagen biltzen da. Koipegabetze-upelera lixibiatuak itzulita desugertzeko eremuan 2 hilabete eman ondoren, hondakinen biltegira eramaten da baimendutako kudeatzaileari bidali arte.

– 4. hondakina: «Mahuka-iragazkien hautsa».

Identifikazioa: A48501191/4800019026/1/4.

Hondakinaren kodea: Q9//R7//S28//C7//H14//A243//B3305.

HEZ: 11 05 03.

Urtean sortutako kantitatea: 6 t.

Koipegabetze-upeleko lohiak biltzean sortzen da eta hondakin horrentzako identifikatutako big-bagen biltzen da. Koipegabetze-upelera lixibiatuak itzulita desugertzeko eremuan 2 hilabete eman ondoren, hondakinen biltegira eramaten da baimendutako kudeatzaileari bidali arte.

• 2. Prozesua: «Hondakin uren tratamendua».

– 1. hondakina: «Araztegiko lohiak».

Identifikazioa: A48501191/4800019026/2/1.

Hondakinaren kodea: Q8//D9//S27//C7/24//H5/14//A243//B0006.

HEZ: 19 02 05.

Urtean sortutako kantitatea: 28 t.

Prentsa-iragazki instalazioan sortzen da eta hondakin horrentzako identifikatutako big-bagean gordetzen da, baimendutako kudeatzaileari bidali arte.

• 3. Prozesua: «Zerbitzu orokorrak».

– 1. hondakina: «Erabilitako olioa».

Identifikazioa: A48501191/4800019026/3/1.

Hondakinaren kodea: Q7//R13//L8//C51//H5/6//A243//B0019.

– Residuo 2: «Cloruro ferroso».

Identificación: A48501191/4800019026/1/2.

Código del residuo: Q8//D9//L27//C23/H8//A243//B3301.

LER: 11 01 05.

Cantidad anual generada: 729 t.

Se generan en la reposición de la solución de decapado y es retirado directamente desde el punto de utilización para su expedición a gestor autorizado.

– Residuo 3: «Lodos de desengrase ácido».

Identificación: A48501191/4800019026/1/3.

Código del residuo: Q7//D9//P27//C23/51//H8//A243//B3301.

LER: 11 01 13.

Cantidad anual generada: 6 t.

Se generan en la recogida de lodos de la cuba de desengrase y es recogido en big-bag identificado para dicho residuo que, tras un período de 2 meses en zona de decapado con retorno de lixiviados a la cuba de desengrase, es trasladado al almacén de residuos hasta su expedición a gestor autorizado.

– Residuo 4: «Polvo de filtros de mangas».

Identificación: A48501191/4800019026/1/4.

Código del residuo: Q9//R7//S28//C7//H14//A243//B3305.

LER: 11 05 03.

Cantidad anual generada: 6 t.

Se generan en la recogida de lodos de la cuba de desengrase y es recogido en big-bag identificado para dicho residuo que, tras un período de 2 meses en zona de decapado con retorno de lixiviados a la cuba de desengrase, es trasladado al almacén de residuos hasta su expedición a gestor autorizado.

• Proceso 2: «Tratamiento de aguas residuales».

– Residuo 1: «Lodos de depuradora».

Identificación: A48501191/4800019026/2/1.

Código del residuo: Q8//D9//S27//C7/24//H5/14//A243//B0006.

LER: 19 02 05.

Cantidad anual generada: 28 t.

Se generan en la instalación de filtro-prensa y se almacena en big bag identificado para dicho residuo, hasta su expedición a gestor autorizado.

• Proceso 3: «Servicios generales».

– Residuo 1: «Aceite usado».

Identificación: A48501191/4800019026/3/1.

Código del residuo: Q7//R13//L8//C51//H5/6//A243//B0019.

HEZ: 13 02 05.

Urtean sortutako kantitatea: noizean behin.

Makinen mantentze-lanetan sortzen da. Baimendutako kudeatzaile batek biltzen du.

– 2. hondakina: «Hodi fluoreszenteak eta merkuriodun lanparak».

Identifikazioa: A48501191/4800019026/3/2.

Hondakinaren kodea: Q14//R13//S40//C16//H6/14//A243//B0019.

HEZ: 20 01 21.

Urtean sortutako kantitatea: 40 t.

Lanpara berriak jartzean sortzen da eta hondakin horrentzako identifikatutako kutxan gordetzen da horretarako zehaztutako eremuan, baimendutako kudeatzaileari bidali arte.

– 3. hondakina: «Ekipo elektriko eta/edo elektronikoak».

Identifikazioa: A48501191/4800019026/3/3.

Hondakinaren kodea: Q14//R4//S40//C6/11//H6/14//A243//B0019.

HEZ: 16 02 13.

Urtean sortutako kantitatea: noizean behin.

Ekipo elektriko eta elektroniko berriak jartzeko lanean sortzen da, eta hondakin horrentzako identifikatutako eremuan gordetzen da baimendutako kudeatzaileari bidali arte.

– 4. hondakina: «Mahuka-iragazkiak».

Identifikazioa: A48501191/4800019026/3/4.

Hondakinaren kodea: Q5//R13//S28//C7//H5/14//A243//B0019.

HEZ: 15 02 02.

Urtean sortutako kantitatea: 378 mahuka 2 urtean behin.

Iragazkien mahuka berriak jartzeko lanetan sortzen da eta hondakin horrentzako identifikatutako big-bagean gordetzen da baimendutako kudeatzaileari bidali arte.

– 5. hondakina: «Aerosolak».

Identifikazioa: A48501191/4800019026/3/5.

Hondakinaren kodea: Q14//R13//S39//C40/11//H3A/5//A243//B0019.

HEZ: 16 05 04.

Urtean sortutako kantitatea: noizean behin.

Hondakin horrentzako identifikatutako big-bagean gordetzen da baimendutako kudeatzaileari bidali arte.

a) Hondakin arriskutsuak biltzeko sistemak bereiziak izango dira, duten tipologia dela-eta, isuriren

LER: 13 02 05.

Cantidad anual generada: puntual.

Se generan en operaciones de mantenimiento de maquinaria. Es retirado por parte de un gestor autorizado.

– Residuo 2: «Tubos fluorescentes y lámparas que contienen mercurio».

Identificación: A48501191/4800019026/3/2.

Código del residuo: Q14//R13//S40//C16//H6/14//A243//B0019.

LER: 20 01 21.

Cantidad anual generada: 40 t.

Se generan en operaciones de reposición de lámparas y se almacena en caja identificada para dicho residuo, en zona específica para el mismo hasta su expedición a gestor autorizado.

– Residuo 3: «Equipos eléctricos y/o electrónicos».

Identificación: A48501191/4800019026/3/3.

Código del residuo: Q14//R4//S40//C6/11//H6/14//A243//B0019.

LER: 16 02 13.

Cantidad anual generada: Puntual.

Se generan en operaciones de reposición de equipos eléctricos y electrónicos y se recoge en zona identificada para dicho residuo hasta su expedición a gestor autorizado.

– Residuo 4: «Filtros de mangas».

Identificación: A48501191/4800019026/3/4.

Código del residuo: Q5//R13//S28//C7//H5/14//A243//B0019.

LER: 15 02 02.

Cantidad anual generada: 378 mangas cada 2 años.

Se generan en operaciones de reposición de las mangas de los filtros y se recoge en big bag identificado para dicho residuo en almacenamiento interior hasta su expedición a gestor autorizado.

– Residuo 5: «Aerosoles».

Identificación: A48501191/4800019026/3/5.

Código del residuo: Q14//R13//S39//C40/11//H3A/5//A243//B0019.

LER: 16 05 04.

Cantidad anual generada: Puntual.

Se recoge en big bag identificado para dicho residuo hasta su expedición a gestor autorizado.

a) Los sistemas de recogida de residuos peligrosos deberán ser independientes para aquellas tipologías

bat gertatuz gero, nahasi, arriskutsuago bihurtu edo kudeaketa zaildu dezaketen kasuetan.

b) Koipegabetze azido eta kloruro ferrosoko hondakina sortzen den instalazioko gordailutik jaso beharko da zuzenean, aurretik ontziratu eta biltegiratu gabe, eta baimendutako kudeatzaileari eman behar zaio.

c) Hondakin arriskutsuak jasotzen dituzten ontziek uztailaren 20ko 833/1988 Errege Dekretuak (hondakin toxiko eta arriskutsuei buruzko maiatzaren 14ko 20/1986 Oinarrizko Legea betearazteko erregelamendua onartzen du dekretu horrek) 13. artikuluan ezarritako segurtasun-arauak kontuan izan beharko dituzte, eta itxita egongo dira kudeatzaileak jaso arte, isuri edo lurrundu ez daitezen.

d) Aurreko atalean aipatzen diren ontziek etiketatuta egon beharko dute, eta etiketak argia, irakurtzeko modukoa eta ezabaezina izan beharko du; etiketa 1988ko uztailaren 20ko 833/1988 Errege Dekretuak 14. artikuluan horretarako adierazitako jarraibideen araberakoa ere izango da.

e) Hondakin arriskutsuak gordetzeko denbora ezingo da 6 hilabetetik gorakoa izan.

f) Hondakinak kudeatzaile baimenduaren instalazioetara eraman aurretik, nahitaezko baldintza izango da agiri baten bidez egiaztatzea kudeatzaile baimendu horrek hondakinak onartu dituela. Agiri horretan hondakinak onartzeko baldintzak ezarriko dira, eta egiaztatu egingo da tratatu beharreko hondakinaren ezaugarriak administrazio-baimenarekin bat datozela. Agiri hori Ingurumen Sailburuordetzara bidaliko da hondakina lehenengoz erretiratu aurretik eta, behar izanez gero, hondakin-kudeatzaile berri batengana eraman aurretik. Beharrezkoa izanez gero, karakterizazio xehatua egingo da, proposatutako tratamenduaren egokitasuna egiaztatzeko.

g) Hondakin arriskutsuak eraman aurretik eta, hala badagokio, araudian ezarritako aurretiazko jakinarazpena egin ondoren, kontrolerako eta jarraipenerako agiria bete beharko da. Agiri horren zati bat garraiolariari emango zaio, zamarekin batera jatorritik helmugaraino eraman dezan. Cabarri SA enpresak artxibategian gorde beharko ditu onarpen-agiriak eta kontrolerako zein jarraipenerako agiriak, edo horien agiri ofizial baliokideak, bost urtean gutxienez.

h) Egiaztatu egin beharko da hondakin arriskutsuak baimendutako kudeatzailearen instalazioetara eramateko erabiliko den garraiobideak horrelako gaiak garraiatzeko indarrean dagoen legerian ezarritako baldintzak betetzen dituela.

de residuos cuya posible mezcla en caso de derrames suponga aumento de su peligrosidad o mayor dificultad de gestión.

b) El residuo cloruro ferroso y desengrase ácido deberá ser recogido directamente desde los mismos depósitos de la instalación donde se genera, sin que se produzcan envasado ni almacenamientos previos, para su entrega a gestor autorizado.

c) Los recipientes o envases conteniendo residuos peligrosos deberán observar las normas de seguridad establecidas en el artículo 13 del Real Decreto 833/1988, de 20 de julio, por el que se aprueba el Reglamento para la ejecución de la Ley 20/1986, de 14 de mayo, Básica de Residuos Tóxicos y Peligrosos, y permanecerán cerrados hasta su entrega a gestor en evitación de cualquier pérdida de contenido por derrame o evaporación.

d) Los recipientes o envases a que se refiere el punto anterior deberán estar etiquetados de forma clara, legible e indeleble y en base a las instrucciones señaladas a tal efecto en el artículo 14 del Real Decreto 833/1988 de 20 de julio.

e) El tiempo de almacenamiento de los residuos peligrosos no podrá exceder de 6 meses.

f) Previamente al traslado de los residuos hasta las instalaciones del gestor autorizado deberá disponerse, como requisito imprescindible, de compromiso documental de aceptación por parte de dicho gestor autorizado, en el que se fijen las condiciones de ésta, verificando las características del residuo a tratar y la adecuación a su autorización administrativa. Dicho documento se remitirá a la Viceconsejería de Medio Ambiente antes de la primera evacuación del residuo, y en su caso, previamente al envío del mismo a un nuevo gestor de residuos. En caso necesario, deberá realizarse una caracterización detallada, al objeto de acreditar la idoneidad del tratamiento propuesto.

g) Con anterioridad al traslado de los residuos peligrosos y una vez efectuada, en su caso, la notificación previa de dicho traslado con la antelación reglamentariamente establecida, deberá procederse a cumplimentar el documento de control y seguimiento, una fracción del cual deberá ser entregada al transportista como acompañamiento de la carga desde su origen al destino previsto. Cabarri, S.A. deberá registrar y conservar en archivo los documentos de aceptación y documentos de control y seguimiento o documento oficial equivalente, durante un periodo no inferior a cinco años.

h) Deberá verificarse que el transporte a utilizar para el traslado de los residuos peligrosos hasta las instalaciones del gestor autorizado reúne los requisitos exigidos por la legislación vigente para el transporte de este tipo de mercancías.

i) Cabarri SA enpresak ekainaren 2ko 679/2006 Errege Dekretuari, Industrian erabilitako olioaren kudeaketa arautzen duenari, jarraituz kudeatu beharko du sortutako olio erabilia.

j) Ekainaren 2ko 679/2006 Errege Dekretuan aurreikusitako baimendutako kudeaketa bateraturako sistema bat ezartzen ez den bitartean, irailaren 29ko 259/1998 Dekretuan, Euskal Autonomia Erkidegoan erabilitako olioaren kudeaketa arautzen duenean, begiesten diren aurreikuspenak bete beharko ditu Cabarri SA enpresak.

k) Tresna elektriko eta elektronikoen hondakinak, horien artean hodi fluoreszenteak, tresna elektriko zein elektronikoei eta horien hondakinen kudeaketari buruzko otsailaren 25eko 208/2005 Errege Dekretuan ezarritakoaren arabera kudeatuko dira.

l) Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2000ko ekainaren 29ko 2037/2000 EE Arautegian ozono-geruza agortzen duten substantzia batzuk zehazten eta arautzen dira. Cabarri SA enpresak era horretako substantziarik badu, substantzia horiek bildu eta suntsitu egingo dira aldeek erabakitako bide teknikoak erabiliz edota ingurumen ikuspuntutik onar daitekeen suntsiketarako beste edozein bide erabiliz; hondakin horiek birziklatu edo birsortu egingo dira bestela, aparailuak aztertu eta mantentzeko lanen aurretik nahiz desmuntatu eta suntsitu baino lehen.

m) Cabarri SA enpresak urtero adierazi beharko dio Ingurumen Sailburuordetzari ekitaldi bakoitzean sortu dituen hondakin arriskutsu guztien jatorria, kopurua, helburua eta aldi baterako biltegiratuta dauden hondakinen zerrenda.

n) Erregistro bat edukiko du, hondakin arriskutsuei buruzko datu hauek agerrarazteko: kopurua, izaera, identifikazio-kodea, jatorria, tratatzeko metodo eta tokiak, sorrera- eta lagapen-datak, biltzeko maiztasuna eta garraiatzeko modua, uztailaren 20ko 833/1988 Errege Dekretuaren 17. artikuluan ezarritakoa betez, eta uztailaren 20ko 952/1997 Errege Dekretuaren bidezko aldaketan ezarritakoa betez. Sei hilean behin, Ingurumen Sailburuordetzari kontrolerako erregistro horren kopia bidaliko dio.

o) Hondakin arriskutsuen kudeaketako funtsezko oinarrietako bete dadin, hau da, hondakin horiek ahal den gutxiena sortzeko, Cabarri SA enpresak neurri zuzentzaileak erabiliz hondakin arriskutsuen sorrera gutxitzeko plana aurkeztu beharko du Ingurumen Sailburuordetzan, gutxienez lau urtean behin.

p) Aurreko f) eta g) (kudeatzaileak EAEn daudenean), m) eta n) ataletan adierazitako agiriak In-

i) Cabarri, S.A. deberá gestionar el aceite usado generado de conformidad con el Real Decreto 679/2006, de 2 de junio, por el que se regula la gestión de los aceites industriales usados.

j) En tanto en cuanto no se proceda a la implantación de un sistema integrado de gestión autorizado en los términos previstos en el mencionado Real Decreto 679/2006, de 2 de junio, Cabarri, S.A. deberá dar cumplimiento a las previsiones contempladas en el Decreto 259/1998, de 29 de septiembre, por el que se regula la gestión del aceite usado en el ámbito de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

k) Los residuos de equipos eléctricos y electrónicos, entre los que se incluyen los tubos fluorescentes, se gestionarán de conformidad con lo establecido en el Real Decreto 208/2005, de 25 de febrero, sobre aparatos eléctricos y electrónicos y la gestión de sus residuos.

l) En la medida en que Cabarri, S.A., sea poseedor de las sustancias usadas definidas en el Reglamento (CE) n.º 2037/2000 del Parlamento Europeo y del Consejo de 29 de junio de 2000 sobre las sustancias que agotan la capa de ozono, estas se recuperarán para su destrucción por medios técnicos aprobados por las partes o mediante cualquier otro medio técnico de destrucción aceptable desde el punto de vista del medio ambiente, o con fines de reciclado o regeneración durante las operaciones de revisión y mantenimiento de los aparatos o antes de su desmontaje o destrucción.

m) Anualmente Cabarri, S.A. deberá declarar a la Viceconsejería de Medio Ambiente el origen y cantidad de los residuos peligrosos producidos, su destino y la relación de los que se encuentran almacenados temporalmente al final del ejercicio objeto de declaración.

n) Se llevará un registro, en el que se hará constar la cantidad, naturaleza, código de identificación, origen, métodos, y lugares de tratamiento, así como las fechas de generación y cesión de todos los residuos, frecuencia de recogida y medio de transporte en cumplimiento de lo establecido en el artículo 17 del Real Decreto 833/1988, de 20 de julio y su modificación posterior mediante el Real Decreto 952/1997, de 20 de julio. Semestralmente se remitirá a la Viceconsejería de Medio Ambiente copia de este registro de control.

o) A fin de cumplimentar uno de los principios esenciales de la gestión de residuos peligrosos, el cual es la minimización de la producción de dichos residuos, Cabarri, S.A. deberá elaborar y presentar ante esta Viceconsejería de Medio Ambiente con una periodicidad mínima de cuatro años, un Plan de Reducción en la producción de residuos peligrosos mediante la aplicación de medidas preventivas.

p) Los documentos referenciados en los apartados f), g) (cuando los gestores radiquen en territorio de

gurumen Sailburuordetzara bidaliko dira, ahal dela transakzio elektroniko bidez, IKS-L03 Sistemaren erakundeentzako bertsioa erabilita.

q) Enpresak poliklorobifeniloak eduki ditzaketen gailuak dituenez, kudeaketa egokia izan dadin, nahitaez bete behar ditu poliklorobifeniloak, polikloroterfeniloak eta horiek dituzten gailuak ezabatu eta kudeatzeko neurriak ezartzen dituen 1999ko abuztuaren 27ko 1378/1999 Errege Dekretuaren baldintzak eta errege dekretu hori aldatzen duen 2006ko otsailaren 24ko 228/2006 Errege Dekretua.

B.1.2.2.– Hondakin ez-arriskutsuak.

Sustatzaileak aitortu duenez, honakoak dira sortutako hondakin ez-arriskutsuak:

la CAPV), m y n de este apartado serán enviados a la Viceconsejería de Medio Ambiente preferentemente mediante transacción electrónica a través de la versión entidades del Sistema IKS-L03.

q) En tanto en cuanto la empresa sea poseedora de aparatos que contengan o puedan contener PCB, deberá cumplir los requisitos que para su correcta gestión se señalan en el Real Decreto 1378/1999, de 27 de agosto, por el que se establecen medidas para la eliminación y gestión de los policlorobifenilos, policloroterfenilos y aparatos que los contengan, y su posterior modificación mediante Real Decreto 228/2006, de 24 de febrero.

B.1.2.2.– Residuos no Peligrosos.

La generación de residuos no peligrosos declarada por el promotor es la siguiente:

Hondakinaren izena	HEZ kodea	Zein prozesuri lotuta	Zenbatetsitako ekoizpena
Errautsak	110502	Galbanizatzea	81,48 t/urte
Laharrak	110501	Galbanizatzea	107,46 t/urte
Txatarra	160117	Galbanizatzea	91 t/urte
Hiriko hondakinekin bateratu daitezkeen hondakinak	200301	Zerbitzu orokorrak	160 t/urte

Nombre del residuo	*Código LER*	*Proceso asociado*	*Producción estimada*
Cenizas	*110502*	*Galvanizado*	*81,48 t/año*
Matas	*110501*	*Galvanizado*	*107,46 t/año*
Chatarra	*160117*	*Galvanizado*	*91 t/año*
Residuos asimilables a urbanos	*200301*	*Servicios generales*	*160 t/año*

a) B.1.2. atalean bereiztearen eta hondakinen kudeaketari buruzko printzipio hierarkikoen inguruan xedatutakoari jarraituz, «hiriko hondakinekin bateratu daitezkeen hondakinak» izeneko hondakinak ezingo du balioztatu daitekeen hondakin-frakziorik izan. Horri dagokionez, egungo egoeran Euskal Autonomia Erkideagoan balioztatu daitezkeen hondakin-frakzioak hauek dira: papera eta kartoia, zura, plastikoak, metal ferrikoak eta metal ez-ferrikoak.

b) Erabilitako ontziak eta ontzi-hondakinak gaika behar bezala bereizi eta eragile ekonomiko bati emango zaizkio (hornitzaileari), erabilitako ontzien kasuan berriro erabili ahal izateko; ontzi-hondakinak, berriz, berreskuratzaile, birziklatzaile edo balioztagune baimendu batera.

c) Hondakin horiek ezabatzeko direnean ezin dira urtebete baino gehiagoz biltegiratuta eduki. Hondakinen azken helburua balioztatzea denean, 2 urtez gorde ahal izango dira.

d) Oro har, hondakinak hustu aurretik, baimendutako kudeatzaile batek onartzen dituelako agiria izan beharko dute, onarpen horretarako baldintzak zehaztuta. Agiri horren kopia bidali beharko da In-

a) De conformidad con lo dispuesto en el apartado B.1.2 en relación con la separación y principios jerárquicos sobre gestión de residuos, el residuo denominado «residuos asimilables a urbanos» no puede contener fracciones valorizables de residuos. En este sentido en la situación actual se consideran fracciones valorizables en la Comunidad Autónoma del País Vasco las siguientes; papel y cartón, madera, plásticos, metales férricos y metales no férricos.

b) Los envases usados y residuos de envases deberán ser entregados en condiciones adecuadas de separación por materiales a un agente económico (proveedor) para su reutilización en el caso de los envases usados, o a un recuperador, reciclador o valorizador autorizado para el caso de residuos de envases.

c) El periodo de almacenamiento de estos residuos no podrá exceder de 1 año cuando su destino final sea la eliminación o de 2 años cuando su destino final sea la valorización.

d) Con carácter general todo residuo con anterioridad a su evacuación deberá contar con un documento de aceptación emitido por gestor autorizado que detalle las condiciones de dicha aceptación. Se

gurumen Sailburuordetzara, proposatutako kudeaketa egokia dela eta Ebazpen honetan ezarritako oinarrizko printzipioak betetzen direla egiaztatzeko. Hala badagokio, arrazoitu egin beharko da proposatutako kudeaketa-modua Ebazpen honetako hondakinen kudeaketari buruzko printzipio hierarkikoei egokitzen zaiela. Cabarri SA enpresak artxibategian gorde beharko ditu onarpen-agiriak eta kontrolerako zein jarraipenerako agiriak, edo horien agiri ofizial baliokideak, bost urtean gutxienez.

e) Halaber, hondakin geldo eta geldotuen kudeaketari buruzko azaroaren 2ko 423/1994 Dekretuarekin bat etorriz, hondakin ez-arriskutsuak zabortegi baimendu batera eraman aurretik, jarraipenerako eta kontrolerako dagokion agiria bete beharko da. Agiri horiek bost urtez gorde beharko dira.

f) Erregistro bat egingo da, hondakin arriskutsuei buruzko datu hauek agerrarazteko: kopurua, izaera, identifikazio-kodea, jatorria, tratatzeko metodo eta tokiak, sorrera- eta lagapen-datak, biltzeko maiztasuna eta garraiatzeko modua. Urtero, Ingurumen Sailburuordetzari bidaliko zaio kontrolerako erregistro horren kopia.

g) Aurreko d) eta e) (kudeatzaileak EAEn daudenean) eta f) ataletan adierazitako agiriak Ingurumen Sailburuordetzara bidaliko dira, ahal dela transakzio elektroniko bidez, IKS-L03 Sistemaren erakundeentzako bertsioa erabilita.

B.1.3.– Lurzorua babesteko baldintzak.

Urtarrilaren 14ko 9/2005 Errege Dekretuan eta otsailaren 4ko 1/2005 Legean ezarritako agindua betez lurzoruaren egoerari buruz aurkeztu duten aurretiazko txostenean jasota dauden gomendioen arabera, Cabarri SA enpresak industria-produkzioko lanetan jardunbide egokiak ezartzen jarraitu beharko du (lehengaiak biltegiratzeko atxikipen-kubetak instalatzea, tratamendu-upeletan lehengai arriskutsuak kargatzeko eta deskargatzeko lanak zaintzea, okupatutako azalera osoa garbitu eta mantentzeko lanak, eta abar), pasibatze-upelaren ingurua azidoen kontrako lauzarekin estali beharko du, tantak bildu eta mordentatzeko birsortze jarraikiko plantara eramango dituen kanalen sistema ezarri beharko du, eta pasibatze-upela ezustean pitzatu edo hautsita kutsadura larria gertatzea ekiditeko neurri egokia bilatu beharko du.

Era berean, bere baitan dituen prebentzio- eta defentsa-neurriak mantendu beharko ditu instalazioak. Ondorengoak dira:

– Prozesuko upeletako azidoen kontrako materialez estalitako ingurune estankoan eta mordentatze-

remitirá copia de este documento a la Viceconsejería de Medio Ambiente a fin de comprobar la adecuación de la gestión propuesta y el cumplimiento de lo establecido en los principios generales de esta Resolución. En su caso, deberá justificarse que la vía de gestión propuesta se ajusta a los principios jerárquicos sobre gestión de residuos recogidos en la presente Resolución. Cabarri, S.A. deberá registrar y conservar en archivo los documentos de aceptación, o documento oficial equivalente, cuando éstos resulten preceptivos, durante un periodo no inferior a cinco años.

e) Asimismo, de conformidad con el Decreto 423/1994, de 2 de noviembre, sobre gestión de residuos inertes e inertizados, con anterioridad al traslado de los residuos no peligrosos destinados a su depósito en vertedero autorizado, deberá cumplimentarse el correspondiente documento de seguimiento y control. Dichos documentos deberán conservarse durante un período de cinco años.

f) Se llevará un registro, en el que se hará constar la cantidad, naturaleza, código de identificación, origen, métodos, y lugares de tratamiento, así como las fechas de generación y cesión de todos los residuos, frecuencia de recogida y medio de transporte. Anualmente se remitirá a la Viceconsejería de Medio Ambiente copia de este registro de control.

g) Los documentos referenciados en los apartados d) y e) (cuando los gestores radiquen en territorio de la CAPV), y f) de este apartado serán enviados a la Viceconsejería de Medio Ambiente preferentemente mediante transacción electrónica a través de la versión entidades del Sistema IKS-L03.

B.1.3.– Condiciones en relación con la protección del suelo.

De conformidad con el informe preliminar de situación del suelo presentado en cumplimiento de las obligaciones establecidas en el Real Decreto 9/2005 de 14 de enero, y la Ley 1/2005, de 4 de febrero y atendiendo a las recomendaciones en él contenidas, Cabarri, S.A., deberá continuar con la implantación de buenas prácticas en las labores de producción industrial (instalación de cubetos de retención en almacenamientos de materias primas, vigilar las labores de carga y descarga de materias primas peligrosas en las cubas de tratamiento, labores de limpieza y mantenimiento de toda la superficie ocupada, etc.), recubrir con loseta antiácido la zona de la cuba de pasivado, instalar un sistema de canales que recoja los goteos y los lleve a la planta de regeneración en continuo de mordentado y buscar una medida adecuada para evitar que se produzca una contaminación grave en caso de fisura o rotura accidental de la cuba de pasivado.

Asimismo, la instalación deberá mantener las medidas preventivas y de defensa existentes, y que consisten en:

– Almacenamiento de materias primas peligrosas en el interior de cubeto de retención en la instalación

instalazioan atxikipen-kubetaren barruan lehengai arriskutsuak biltegiratzea.

– Koipegabetze azido eta kloruro ferrosoko hondakin eta desugertzerako azido klorhidrikoa deskargatzea propileno-azpil gainean eta mordentatze-upelean jasotzea. Upela azidoen kontrako materialez estalitako inguruan kokatua dago kutxeta itsu baterantz okertua.

– Azidoen kontrako materialez estalitako lurzoruan eta kutxeta itsu baterantz okertua, koipegabetze azidoa eta kloruro ferrosoko hondakin arriskutsu diferente, amoniako eta hidrogeno-peroxidoa deskargatzea.

– Pabilioiaren barruan eta hormigoizko zola gainean hondakin arriskutsuak biltegiratzea.

– 25 m x 15 m-ko putzu estankoan laneko tinak, azido kontrako erretxina isoftalikodun soto irazgaiztuarekin eta mordentatzeko birsortze jarraikiko plantako tanten zulora % 2ko aldaparekin, pasibatzekoa eta hoztekoa izan ezik.

– Atxikipen-kubetaren barruan eta zola iragazgaitz gainean, mordentatzeko birsortze jarraikiko planta.

Cabarri SA enpresak jarduera garatzen duen lur zatian lur-mugimenduak sustatzen baditu, enpresak hondeatu behar dituen materialen karakterizazioa egin beharko du, jardun kutsatzaileen ondorioz erasan diren egiaztatzearren eta, karakterizazio horren emaitzen arabera, horientzako kudeaketa-modu egokiena zehaztearren.

Karakterizazio horretan lortutako emaitzak Ingurumen Sailburuordetzara bidaliko dira, baloratzeko, eta material horiek kudeatu aurretik. ingurumen-organoak, ebazpen arrazoitu bidez, lurzoruaren kalitatearen adierazpena egiteko prozedura hastea eskatu ahal izango du kutsadura-zantzurik detektatuz gero, lurzorua ez kutsatzeko eta kutsatutakoa garbitzeko otsailaren 4ko 1/2005 Legearen 17.6 artikuluan xedatutakoari jarraiki.

B.1.4.– Zaratari buruzko baldintzak.

Jarraian adierazitako zarata-mailak ez gainditzeko neurriak hartu eta instalatuko dira:

a) Jarduera maila hauei egokitu behar zaie: etxebizitzen barrualdean entzungo den zarata ezin izango da inoiz ere 40 dB (A) baino handiagoa izan Leq 60 segundo etengabeko balioan neurtuta, 08:00ak eta 22:00ak bitartean, leiho eta ateak itxita, ezta 45 dB (A) ere gehienezko balioetan.

b) Jarduera maila hauei egokitu behar zaie: etxebizitzen barrualdean entzungo den zarata ezin izango da inoiz ere 30 dB (A) baino handiagoa izan Leq 60 segundo etengabeko balioan neurtuta, 22:00ak eta

de mordentado, y en zona estanca recubierta de material antiácido de las cubas de proceso.

– Descarga de ácido clorhídrico para decapado y residuos de cloruro ferroso y desengrase ácido, sobre bandeja de propileno con recogida hacia la cuba de mordentado, ubicada en zona recubierta de material antiácido y con inclinación hacia arqueta ciega.

– Descarga de peróxido de hidrógeno, amoniaco y residuos peligrosos diferentes de cloruro ferroso y desengrase ácido, sobre suelo recubierto de material antiácido y con inclinación hacia arqueta ciega.

– Almacenamiento de residuos peligrosos en el interior de pabellón y sobre solera de hormigón.

– Tinas de trabajo en el interior de foso estanco de 25 m x 15 m con sótano impermeabilizado con resina isoftálica antiácida y caída del 2% al foso de goteos de la planta de regeneración en continuo de mordentado, excepto la de pasivado y refrigeración.

– Planta de regeneración en continuo de mordentado sobre solera impermeable y en el interior de cubeto de retención.

En el caso de que Cabarri, S.A. promueva actuaciones que consistan en movimientos de tierras en la parcela sobre la que desarrolla su actividad, la empresa deberá caracterizar aquellos materiales objeto de excavación a fin de verificar si hubieran podido resultar afectados como consecuencia de acciones contaminantes y determinar, en función de los resultados de dicha caracterización, la vía de gestión más adecuada para los mismos.

Los resultados obtenidos en dicha caracterización deberán remitirse a la Viceconsejería de Medio Ambiente para su valoración y ello con carácter previo a su gestión, pudiendo el órgano ambiental requerir, mediante resolución motivada, el inicio del procedimiento de declaración de calidad del suelo en el caso de detectarse indicios de contaminación, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 17.6 de la Ley 1/2005, de 4 de febrero, para la prevención y corrección de la contaminación del suelo.

B.1.4.– Condiciones en relación con el ruido.

Se instalarán todas las medidas necesarias para que no se superen los siguientes niveles:

a) La actividad se adecuará de modo que el ruido transmitido al interior de las viviendas no deberá superar en ningún momento los 40 dB(A), medido en valor continuo equivalente Leq 60 segundos, entre las 08:00 y 22:00 horas con las ventanas y puertas cerradas, ni los 45 dB(A) en valores máximos.

b) La actividad se adecuará de modo que el ruido transmitido al interior de las viviendas no deberá superar en ningún momento los 30 dB(A), medido en valor continuo equivalente Leq 60 segundos, entre

8:00ak bitartean, leiho eta ateak itxita, ezta 35 dB (A) ere gehienezko balioetan.

c) Era berean, zarata ezin da 60 dB (A) baino handiagoa izan, Leq 60 segundo etengabeko balioan neurtuta, industria-eremuaren kanpoko itxituran.

d) Zamalanetan eta materiala kamioietan garraiatzean egiten den zaratak ez du handituko sentsibilitate akustiko handieneko guneetako zarata-maila.

C) Ingurumena Zaintzeko Programa.

Ingurumena Zaintzeko Programa sustatzaileak aurkeztutako agirietan aurreikusitakoaren eta ondoko atal hauetan ezarritakoaren arabera gauzatu beharko da:

C.1.– Atmosferako isuriak kontrolatzea.

a) Cabarri SA enpresak isurien kontrola egin beharko du, informazio honi jarraituz:

las 22:00 y 08:00 horas, con las puertas y ventanas cerradas, ni los 35 dB(A) en valores máximos.

c) Asimismo, no deberá transmitirse un ruido superior a 60 dB(A) en valor continuo equivalente Leq 60 segundos, medidos en el cierre exterior del recinto industrial.

d) Las actividades de carga y descarga, así como el transporte de materiales en camiones, debe realizarse de manera que el ruido producido no suponga un incremento importante en el nivel ambiental de las zonas de mayor sensibilidad acústica.

C) Programa de Vigilancia Ambiental.

El programa de vigilancia ambiental deberá ejecutarse de acuerdo con lo previsto en la documentación presentada por el promotor y con lo establecido en los apartados siguientes:

C.1.– Control de las emisiones a la atmósfera.

a) Cabarri, S.A., deberá realizar en control de las emisiones de acuerdo con la siguiente información:

Fokua	Foku-kodea	Fokuaren izena	Neurtu beharreko parametroak	Kontrolen maiztasuna
1	48001899-01	Galbanizatze-upela	Guztizko partikulak, HCl, Zink	Urtero KEB
2	48001899-02	Galbanizatze-upeleko labearen erregailuak	CO eta NOx	5 urtero KEB bidez kontrolatzea

Foco	*Código del foco*	*Denominación foco*	*Parámetros de medición*	*Frecuencia de controles*
1	*48001899-01*	*Cuba de galvanizado*	*Partículas to-tales, HCl, Zinc*	*Anual (OCA)*
2	*48001899-02*	*Quemadores del horno de la cuba de galvanizado*	*CO y NOx*	*Control por OCA cada 5 años*

Goiko atalean adierazitako neurketa guztiak Kontrol Erakunde Baimendu (KEB) batek egin behar ditu (gutxienez, ordubeteko hiru neurketa, zortzi ordutan barrena neurtutakoak) eta aldizkako neurketa horiei dagozkien txostena, Ingurumen Sailburuordetzaren «KEBen gutxieneko txostenean» ezarritakoari egokitu behar zaio. Dena dela, emisioaren kontrolek eta baldintzek Ingurumen Sailburuordetzaren argibide teknikoek eskatutako baldintza guztiak bete beharko dituzte.

Arestian eskatutako parametro guztien neurketen KEB txostenak bidaliko dira. Neurketa berriak egin beharko dira, baldin eta parametroen neurketarik ez badago edo egindako neurketak Ebazpen honetan kontrol-maiztasuna ezarri aurretik egindakoak badira. Atmosferara egiten diren isurketen ondorengo kontrolak, egindako azken neurketan adierazitako maiztasunarekin egingo dira.

Todas las mediciones señaladas en el apartado anterior deberán ser realizadas por una Organismo de Control Autorizado (OCA) (tres medidas de una hora cada una, como mínimo, medidos a lo largo de ocho horas) y los informes correspondientes a dichas mediciones periódicas deberán ajustarse a lo establecido en el «Informe mínimo de OCA» emitido por esta Viceconsejería de Medio Ambiente. En todo caso, los controles y las condiciones de emisión deberán cumplir con todos los requisitos exigidos en las instrucciones técnicas de la Viceconsejería de Medio Ambiente.

Se deberán enviar los informes OCA de las mediciones de todos los parámetros requeridos anteriormente. En el caso de que no se dispongan mediciones de los parámetros o las mediciones de dichos parámetros estén realizadas con una antigüedad superior a la frecuencia de controles establecida en esta Resolución se deberán realizar nuevas mediciones. Los consiguientes controles de las emisiones a la atmósfera se realizarán con la frecuencia indicada respecto de la última medición realizada.

C.1.1.– Lortutako emaitzak erregistratzea.

Erregistro bat egin beharko da euskarri informatikoan edo, horrelakorik ezean, paperean. Dokumentazio gaurkotua erabilita gauzatuko da erregistroa, eta 1976ko urriaren 18ko Aginduak, industriak atmosferan sortzen duen kutsadura saihestu eta zuzentzekoak, 33. artikuluan ezarritako edukia jaso beharko du. Erregistro horretan adieraziko dira egindako neurketen emaitzak, mantentze-lanak, garbiketa, aldizkako ikuskatzeak, matxuraren ondorioz gertatutako etenaldiak, egiaztapenak, edozein motako intzidentziak, eta abar. Dokumentazio horrek eguneratuta egon beharko du, eta ingurumen-ikuskatzaileek eskatuko balute, eskuragarri izango dute.

C.2.– Jardueraren adierazleak.

Sustatzaileak jardueraren gaineko ondorengo parametro adierazleen jarraipena egingo du urtero, ingurumenean duten eragina aztertzeko:

C.1.1.– Registro de los resultados obtenidos.

Se llevará a cabo, con documentación actualizada, un registro en soporte informático o, en su defecto, en soporte papel, que recoja el contenido que se establece en el artículo 33 de la Orden de 18 de octubre de 1976, de prevención y corrección de la contaminación atmosférica de origen industrial. En dicho registro se plasmarán los resultados de las mediciones realizadas, las operaciones de mantenimiento, limpieza, revisiones periódicas, paradas por avería, comprobaciones, incidencias de cualquier tipo, etc. Esta documentación se mantendrá al día y estará a disposición de los inspectores ambientales.

C.2.– indicadores de la actividad

El promotor realizará un seguimiento anual de los siguientes parámetros indicadores del funcionamiento de la actividad en relación con su incidencia en el medio ambiente:

Adierazlea	Unitatea
Gas naturaleko kontsumoa / produktu galbanizatuko kantitatea	m^3/t galbanizatua
Azido klorhidrikoko kontsumoa / produktu galbanizatuko kantitatea	l/t galbanizatua
Koipegabetze-kontsumoa / produktu galbanizatuko kantitatea	kg/t galbanizatua
Zink-kontsumoa / produktu galbanizatuko kantitatea	kg/t galbanizatua
Mahuka-iragazkietako hautsa sortzea / produktu galbanizatuko kantitatea	kg/t galbanizatua
Araztegiko lohiak sortzea / produktu galbanizatuko kantitatea	kg/t galbanizatua
Laharrak eta errautsak sortzea / produktu galbanizatuko kantitatea	kg/t galbanizatua
Txatarra sortzea / produktu galbanizatuko kantitatea	kg/t galbanizatua

Indicador	*Unidad*
Consumo de gas natural / cantidad de producto galvanizado	*m^3/t galvanizada*
Consumo de ácido clorhídrico / cantidad de producto galvanizado	*l/t galvanizada*
Consumo de desengrase / cantidad de producto galvanizado	*kg/t galvanizada*
Consumo de cinc / cantidad de producto galvanizado	*kg/t galvanizada*
Generación de polvo de filtros de mangas / cantidad de producto galvanizado	*kg/t galvanizada*
Generación de lodos de depuradora / cantidad de producto galvanizado	*kg/t galvanizada*
Generación de matas y cenizas / cantidad de producto galvanizado	*kg/t galvanizada*
Generación de chatarra / cantidad de producto galvanizado	*kg/t galvanizada*

C.3.– Zararen kontrola.

Jarduera garatzen den lursaileko kanpoko baldintza akustikoak hiru urtean behin kontrolatuko dira, batez ere zarata etxe barruetara sartzeko arriskurik handiena dagoen aldeetan. Kontroleko lehen urtean izandako emaitzen arabera erabakiko da aurrerantzean neurketak urtero egin ala ez.

Sustatzaileak neurketen proposamen zehatz bat landu beharko du eta neurketa-metodo zehatzak adi-

C.3.– Control del ruido.

Se controlarán las condiciones acústicas en el exterior de la parcela en la que se desarrolla la actividad, en la zona más desfavorable desde el punto de vista de la transmisión de ruido a las viviendas, con una periodicidad trienal. De acuerdo con los resultados obtenidos durante el primer año de control, en lo sucesivo podrá determinarse una periodicidad anual para las mediciones.

El promotor deberá elaborar una propuesta concreta de mediciones que incluya los métodos detalla-

erazi bertan. Proposamen hori Ebazpen honetako C.5 atalean aipatzen den Ingurumena Zaintzeko Programako testu bateginarekin batera aurkeztuko da.

C.4.– Emaitzak kontrolatu eta bidaltzea.

Ingurumena zaintzeko programa osatzen duten analisi eta txostenen emaitzak behar bezala erregistratuko dira, eta Ingurumen Sailburuordetzara bidaliko dira. Ingurumena Zaintzeko Programaren emaitzak urtean behin bidaliko dira, beti martxoaren 30a baino lehen, ingurumenaren gaian aditua den erakunde aske batek egindako txostenarekin batera. Txosten horretan adieraziko dira neurri zuzentzaileen funtzionamendua, eta prozesuak eta ingurunearen kalitatea kontrolatzeko sistemak. Emaitzen analisia ere adieraziko da, eta bereziki aipatuko dira aldi horretan gertatu diren gorabehera garrantzitsuenak, horien ustezko arrazoiak eta konponbideak, eta baita laginketen xehetasunak ere, aurretik zehaztu ez baldin badira.

Isuritako uraren kalitatearen kontrolari buruzko emaitzak, gainera, hiru hilean behin bidaliko dira Uraren Euskal Agentziara (Bizkaiko Ordezkaritza).

C.5.– Ingurumena zaintzeko programari buruzko agiri bategina.

Sustatzaileak ingurumena zaintzeko programaren agiri bategina landu beharko du, aurkeztu dituen agirietan eta Ebazpen honetan proposatutako betekizunak bilduz. Programa horrek hauek zehaztu beharko ditu: kontrolatu beharreko parametroak, parametro bakoitzerako erreferentzia-mailak, analisi edo neurketen maiztasuna, laginketak edo analisiak egiteko teknikak, eta laginak hartzeko guneen kokapen xehatua. Halaber, dagokion aurrekontua ere barne hartu beharko du.

Era berean, ingurumena zaintzeko programak jardueraren adierazleak zehaztu eta adierazle horiek aztertzeko sistematika barruan izan beharko du, horien arabera enpresan bertan ingurumen-hobekuntza ziurtatzearren ezarritako neurri eta mekanismoen eraginkortasuna egiaztatu ahal izateko (ingurumen-adierazleak).

D) Ezohiko egoeretan, kutsadurari aurre hartzeko neurriak eta jardunerako baldintzak.

D.1.– Fabrika gelditzeko eta abiarazteko eragiketak eta mantentze-lanetarako programatutako eragiketak.

Programatutako urteko mantentze-lanei dagokienez, botako diren kutsagarriak eta sortuko diren hondakinen balioespena egin beharko du enpresak, eta dagokionean, horiek kudeatzeko eta tratatzeko proposamena ere.

D.2.– Jarduera uztea.

dos de medida. La propuesta se incorporará al documento refundido del programa de vigilancia ambiental al que se refiere el apartado C.5 de esta Resolución.

C.4.– Control y remisión de los resultados.

Los resultados de los diferentes análisis e informes que constituyen el programa de vigilancia ambiental quedarán debidamente registrados y se remitirán a esta Viceconsejería de Medio Ambiente. Dicha remisión se hará con una periodicidad anual, siempre antes del 30 de marzo y los resultados del programa de vigilancia deberán acompañarse de un informe realizado por una entidad independiente y especializada en temas ambientales. Dicho informe englobará el funcionamiento de las medidas correctoras y los distintos sistemas de control de los procesos y de la calidad del medio, análisis de los resultados, con especial mención a las incidencias más relevantes producidas en este período, sus posibles causas y soluciones, así como el detalle de la toma de muestras en los casos en los que no se haya especificado de antemano.

Los resultados relativos al control de la calidad del agua de vertido, además, deberán enviarse con carácter trimestral a la Agencia Vasca del Agua (Delegación de Bizkaia).

C.5.– Documento refundido del programa de vigilancia ambiental.

El Promotor deberá elaborar un documento refundido del programa de vigilancia ambiental, que recoja el conjunto de obligaciones propuestas en la documentación presentada, y las establecidas en la presente Resolución. Este programa deberá concretar los parámetros a controlar, los niveles de referencia para cada parámetro, la frecuencia de los análisis o mediciones, las técnicas de muestreo y análisis, y la localización en detalle de los puntos de muestreo. Deberá incorporar asimismo el correspondiente presupuesto.

Además, el programa de vigilancia ambiental deberá incluir la determinación de los indicadores característicos de la actividad y la sistemática de análisis de dichos indicadores, que permitan la comprobación de la eficacia de las medidas y mecanismos implantados por la propia empresa para asegurar la mejora ambiental (indicadores ambientales).

D) Medidas preventivas y condiciones de funcionamiento en situaciones distintas a las normales.

D.1.– Operaciones de parada y puesta en marcha de la planta y operaciones programadas de mantenimiento.

En lo que se refiere a las operaciones de mantenimiento anuales programadas, la empresa deberá realizar una estimación de las emisiones y residuos que se pudieran generar, y una propuesta de gestión y tratamiento en su caso.

D.2.– Cese de la actividad.

Jarduera lege hauen aplikazio-esparrukoa da: lurzorua ez kutsatzeko eta kutsatutakoa garbitzeko otsailaren 4ko 1/2005 Legea (28510 epigrafea «Metalen tratamendua eta estaldura»), eta kutsadura sor dezaketen jardueren zerrenda eta lurzoru kutsatuen adierazpenerako irizpide zein estandarrak ezartzen dituen urtarrilaren 14ko 9/2005 Errege Dekretua. Hori dela-eta, Cabarri, SA enpresak hasiera eman beharko dio lurzoruaren kalitatearen adierazpenerako prozedurari, gehienez ere bi hilabeteko epean, jarduera behin betiko uzten duenetik kontatzen hasita, otsailaren 4ko 1/2005 Legeak 17.4 artikuluan xedatutakoaren arabera.

D.3.– Ezohiko jardunean aplikatzeko prebentziozko neurriak eta jarduketak.

Sustatzaileak aurkeztutako oinarrizko proiektuan eta dokumentazio osagarrian egindako proposamenean ezohiko egoeretan aplikatu beharreko prebentziozko neurriak eta jardunerako baldintzak zehazten dira. Horiez gain, ondorengo ataletan aipatzen diren baldintzak bete behar dira:

a) Prebentziozko mantentze-lanen eskuliburua eduki beharko da instalazioen egoera bermatzeko, batez ere ustekabeko isuri edo ihesak daudenean kutsadura ekiditeko eskuragarri dauden baliabideei dagokienez. Isuri-ihesak daudenean lurzorua babesteko hartu beharreko neurriak zehaztuko dira, eta zehatz adieraziko da hauei dagokien guztia: eraikuntzako materialak (irazgaiztzea), biltegiratzeko neurri bereziak (gai arriskutsuak), egon daitezkeen isuri-ihesak antzemateko neurriak edo gainbetetzerako alarma-sistemak, lantegiko kolektore-sarea zaindu eta garbitzekoak (sistematikoki garbitzeko beharra, maiztasuna, garbiketa mota), eta lurzoruaren gaineko isuriak biltzeko sistemak.

b) Aurreko paragrafoan adierazitako eskuliburuak ikuskaritza eta kontrolerako programa jaso beharko du, hauek bilduko dituena: estankotasun-probak, mailen eta adierazleen egoera, balbulak, presioa arintzeko sistema, hormen egoera eta lodieren neurketa, andelen barnealdearen begi-bidezko ikuskaritzak (hormena eta estaldurena) eta kubetetako detekzio-sistemen aldizkako kontrol sistematikoa, zorua kutsa dezakeen edozein egoerari aurre hartzeko.

c) Prebentziozko mantentze-lanen eskuliburu horretan kutsadura atmosferikoa prebenitzeko eta zuzentzeko sistemen (arazketa, minimizazioa, etab.) egoera ona bermatzeko neurriak jaso beharko dira.

d) Era berean, erregistro bat eduki behar da, eta bertan, aldizka egindako mantentze-lanen berri eman behar da, baita antzemandako gertaerena ere.

Dado que la actividad se encuentra en el ámbito de aplicación de la Ley 1/2005, de 4 de febrero, para la prevención y corrección de la contaminación del suelo (Epígrafe 28510 «Tratamiento y revestimiento de metales») y del Real Decreto 9/2005, de 14 de enero, por el que se establece la relación de actividades potencialmente contaminantes del suelo y los criterios y estándares para la declaración de suelos contaminados, Cabarri, S.A., deberá dar inicio al procedimiento para declarar la calidad del suelo en el plazo máximo de dos meses a contar desde el cese definitivo de la actividad de conformidad con lo dispuesto en el artículo 17.4 de la Ley 1/2005 de 4 de febrero.

D.3.– Medidas preventivas y actuaciones en caso de funcionamiento anómalo.

Sin perjuicio de las medidas preventivas y condiciones de funcionamiento en situaciones distintas a las normales de la propuesta contenida en el Proyecto Básico y la Documentación Adicional presentada, se deberán cumplir las condiciones que se señalan en los siguientes apartados:

a) Se deberá disponer de un manual de mantenimiento preventivo al objeto de garantizar el estado de las instalaciones, en especial respecto a los medios disponibles para evitar la contaminación en caso de derrames o escapes accidentales y a las medidas de seguridad implantadas. Se detallarán las medidas adoptadas que aseguren la protección del suelo en caso de fugas, especificando todo lo referente a los materiales de construcción (impermeabilización), medidas especiales de almacenamiento (sustancias peligrosas), medidas de detección de posibles fugas o bien de sistemas de alarma de sobrellenado, conservación y limpieza de la red de colectores de fábrica (necesidad de limpieza sistemática, frecuencia, tipo de limpieza) y sistemas de recogida de derrames sobre el suelo.

b) El manual indicado en el párrafo anterior deberá incluir un programa de inspección y control que recoja pruebas de estanqueidad, estado de los niveles e indicadores, válvulas, sistema de alivio de presión, estado de las paredes y medición de espesores, inspecciones visuales del interior de tanques (paredes y recubrimientos) y un control periódico y sistemático de los sistemas de detección en cubetos a fin de prevenir cualquier situación que pudiera dar lugar a una contaminación del suelo.

c) En el manual de mantenimiento preventivo mencionado anteriormente, se incluirán medidas con objeto de garantizar un buen estado de los sistemas de prevención y corrección (depuración, minización, etc.) de la contaminación atmosférica.

d) Se dispondrá asimismo de un registro en el que se harán constar las operaciones de mantenimiento efectuadas periódicamente, así como las incidencias observadas.

e) Amoniako disoluzioa, azido klorhidrikoa, azido ortofosforikoa, inibitzaileak eta hidrogeno peroxidoa, besteak beste, maneiatzeak lurzorua eta ura kutsa ditzake. Beraz, isuriak, jarioak edo ihesak gertatzeko arriskua izan dezaketen azalera guztiak irazgaiztuko dira.

f) Prozesurako behar diren lehengaiak, erregaiak eta produktuak ingurunean ez sakabanatzeko moduan biltegiratuko dira.

g) Larrialdi-egoera sortzen denean, berehala eta eraginkortasunez jarduteko behar beste material eduki behar da: berriro ontziratzeko erreserbako edukiontziak, beharrezkoa izanez gero; gerta daitezkeen isuriei eusteko produktu xurgatzaile selektiboak, segurtasuneko edukiontziak, hesiak eta kaltetutako ingurunean isolatzeko seinaleztapen-elementuak eta babes pertsonalerako ekipamendu bereziak.

h) Mordentatzeko birsortze-instalazioan pilatutako hondakin solidoak eta lohiak aldizka atera beharko dira instalazioa behar bezala ibil dadin. Behar izanez gero, gordailu iragazgaitzetan eta hondoan hustubiderik ez dutenetan gordeko dira.

i) Inoiz ez dira pilatuko euri-uren jariatzearen ondorioz ibilgu publikoko ura kutsatzeko arriskua egon daitekeen guneetan.

j) Arazteko instalazioek lohien tratamendua badute, xukatutako ura instalazioaren sarrerara birzirkulatuko da, hori tratatzeko.

k) Larrialdi-egoeretan, babes zibileko legeriari helduko zaio, eta bertan ezarritako betekizun guztiguztiak bete beharko dira.

l) Titularrak behar diren bitartekoak izango ditu arazketa-instalazioak zuzen ustiatzeko eta ustekabeko isuriak prebenitzeko hartu diren segurtasun-neurriak abian izateko.

m) Ingurunearen edo jardueraren kontrolaren gainean kalteak eragin ditzakeen gorabehera edo ezohiko gertaeraren baten aurrean (besteak beste, ustekabeko isuri bat egitea), sustatzaileak gorabehera edo ezohiko gertaera horren berri eman beharko dio berehala Ingurumen Sailburuordetzari.

n) Gertakari edo arazo larriren bat edo atmosferara ustekabeko isuriren bat eginez gero, Ingurumen Sailburuordetzari jakinarazteaz gain, SOS Deiak eta Udalari ere jakinarazi beharko zaie berehala. Ondoren, eta gehienez ere 48 orduko epean, ezbeharrari buruzko txosten xehatua bidali beharko da Ingu-

e) Dado que el manejo, entre otros, de disolución amoniacal, ácido clorhídrico, ácido ortofosfórico, inhibidores y peróxido de hidrógeno, pueden ocasionar riesgos de contaminación del suelo y de las aguas, se mantendrá impermeabilizada la totalidad de las superficies de las parcelas que pudieran verse afectadas por vertidos, derrames o fugas.

f) Las materias primas, combustibles y productos que requiere el proceso se almacenarán en condiciones que impidan la dispersión de los mismos al medio.

g) Se deberá disponer en cantidad suficiente de todos aquellos materiales necesarios para una actuación inmediata y eficaz en caso de emergencia: contenedores de reserva para reenvasado en caso necesario, productos absorbentes selectivos para la contención de los derrames que puedan producirse, recipientes de seguridad, barreras y elementos de señalización para el aislamiento de las áreas afectadas, así como de los equipos de protección personal correspondientes.

h) Los residuos sólidos y los fangos en exceso originados en la instalación de regeneración de mordentado deberán extraerse con la periodicidad necesaria para garantizar el correcto funcionamiento de la instalación. Se almacenarán, en su caso, en depósitos impermeables que no podrán disponer de desagües de fondo.

i) En ningún caso se depositarán en zonas que, como consecuencia de la escorrentía pluvial, puedan contaminar las aguas del cauce público.

j) Si las instalaciones dispusieran de tratamiento de fangos, el agua escurrida deberá recircularse a la entrada de la instalación de depuración para su tratamiento.

k) En las situaciones de emergencia, se estará a lo dispuesto en la legislación de protección civil, debiendo cumplirse todas y cada una de las exigencias establecidas en la misma.

l) El titular dispondrá de los medios necesarios para explotar correctamente las instalaciones de depuración y mantener operativas las medidas de seguridad que se han adoptado en prevención de vertidos accidentales.

m) En caso de producirse una incidencia o anomalía con posibles efectos negativos sobre el medio o sobre el control de la actividad (entre otros, vertidos accidentales) deberá comunicar inmediatamente dicha incidencia o anomalía a la Viceconsejería de Medio Ambiente.

n) Cuando se trate de incidentes o anomalías graves y, en cualquier caso si se trata de un vertido o emisión atmosférica accidental, deberá comunicarse además con carácter inmediato a SOS Deiak y al Ayuntamiento, y posteriormente en el plazo máximo de 48 horas se deberá reportar un informe detallado

men Sailburuordetzara. Txosten horretan, gutxienez, honako datu hauek agertuko dira:

– Gertakari mota.

– Gertakaria non, zergatik eta zer ordutan gertatu den.

– Iraupena.

– Ustekabeko isuria bada, emaria eta isuritako gaiak.

– Mugak gaindituz gero, isurtzeei buruzko datuak.

– Eragindako kalteen balioespena.

– Hartutako neurri zuzentzaileak.

– Berriro gerta ez dadin aurreikusitako neurriak.

– Prebentzio-neurriak eraginkortasunez aplikatzeko ezarritako epeak.

o) Instalazioek suteen aurkako babesari buruz indarrean dagoen araudian ezarritako betekizunak betetzen dituztela egiaztatu beharko da. Egiaztapen hori egiteko, Ingurumen Sailburuordetza honi aurkeztuko zaizkio eskumena duten erakundeek emandako egiaztagiriak.

E) Baldin eta arautegi berria indarrean sartzean, edo barneratzen diren sistemen egitura eta funtzionamenduari buruzko ezagutza berri esanguratsuetara egokitu beharrak hala egitera bagaramatza, neurri babesle zein zuzentzaileak eta ingurumena zaintzeko programa aldarazi ahal izango dira, bai neurtu behar diren parametroen kasuan, baita neurketaren aldizkakotasuna eta aipatutako parametroek hartu behar duten tarteari dagozkion mugen kasuan ere. Era berean, neurri babesle zein zuzentzaileak eta ingurumena zaintzeko programa jardueraren sustatzaileak hala eskatuta, edo ofizioz, aldaraz daitezke, ingurumena zaintzeko programan lortutako emaitzetan oinarrituta.

F) Urtean behin Cabarri SA enpresak Ingurumen Sailburuordetzari jakinaraziko dizkio atmosferara botatako kutsagarriei, uretara egindako isurketei eta sortu dituen hondakinei buruzko datuak, E-PRTR-Euskadi, botatako eta eskualdatutako kutsagarrien Europako Inbentarioa landu eta eguneratzeko, apirilaren 20ko 508/2007 Errege Dekretuaren, E-E-PRTR Araudiko eta ingurumeneko baimen bateratuetako isurketen gaineko informazioa ematea arautzen duenari jarraituz.

Informazio hori ekitaldi horren hurrengo martxoaren 31 baino lehen bidali beharko da. Informazioa Ingurumenari buruzko Adierazpenaren (IA) bidez gauzatuko da, hori baita kanpoko erakundeek eta Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Sailak ingurumen-informazioa batak besteari elektronikoki

del accidente a la Viceconsejería de Medio Ambiente en el que deberán figurar, como mínimo los siguientes datos:

– Tipo de incidencia.

– Localización y causas del incidente y hora en que se produjo.

– Duración del mismo.

– En caso de vertido accidental, caudal y materias vertidas.

– En caso de superación de límites, datos de emisiones.

– Estimación de los daños causados.

– Medidas correctoras adoptadas.

– Medidas preventivas para evitar su repetición.

– Plazos previstos para la aplicación efectiva de medidas preventivas.

o) Deberá acreditarse que las instalaciones cumplen las exigencias impuestas en la normativa vigente relativa a la protección contra incendios. Dicha acreditación se realizará mediante la presentación ante esta Viceconsejería de Medio Ambiente de las correspondientes certificaciones emitidas por los organismos competentes.

E) Las medidas protectoras y correctoras, así como el programa de vigilancia ambiental, podrán ser objeto de modificaciones, incluyendo los parámetros que deben ser medidos, la periodicidad de la medida y los límites entre los que deben encontrarse dichos parámetros, cuando la entrada en vigor de nueva normativa o cuando la necesidad de adaptación a nuevos conocimientos significativos sobre la estructura y funcionamiento de los sistemas implicados así lo aconseje. Asimismo, tanto las medidas protectoras y correctoras como el programa de vigilancia ambiental podrán ser objeto de modificaciones a instancias del promotor de la actividad, o bien de oficio a la vista de los resultados obtenidos por el programa de vigilancia ambiental.

F) Con carácter anual, Cabarri, S.A. comunicará a la Viceconsejería de Medio Ambiente los datos sobre las emisiones a la atmósfera y al agua y la generación de todo tipo de residuos, a efectos de la elaboración y actualización del Inventario de Emisiones y Transferencias de Contaminantes E-PRTR-Euskadi, de acuerdo con el Real Decreto 508/2007, de 20 de abril, por el que se regula el suministro de información sobre emisiones del Reglamento E-PRTR y de las autorizaciones ambientales integradas.

La transacción de dicha información se realizará antes del 31 de marzo siguiente al ejercicio al que se refieren los datos transferidos y se hará efectiva a través de la Declaración Medioambiental- DMA, eje de las transacciones electrónicas de información medioambiental entre las entidades externas y el Departa-

emateko ardatza. Informazio-trukaketa horren funtsa Ingurumenari buruzko Adierazpenari (IA) dagozkion ingurumeneko datu teknikoak eta prozedurakoak sartzean datza, IKS-L03 Sistemako erakundeentzako bertsioaren bidez (www.eper-euskadi.net web orrian eskuragarri): Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Saileko Ingurumen-informazioa Kudeatzeko Sistema. Datu horiek guztiek Ingurumenean Eragina duten Jardueren Euskal Autonomia Erkidegoko Erregistroa osatuko dute, Europako Ingurumen Agentziaren Erregistrora (Europako E-PRTR Erregistroa) egiten diren informazio-bidalketen oinarri dena.

Halaber, Ebazpen honetan aurreikusitako gainontzeko informazio-trukeak aipatutako Ingurumenari buruzko Adierazpenaren bidez gauzatuko dira, ahal izanez gero.

Informazio hori agerikoa izango da, uztailaren 18ko 27/2006 Legearen xedapenekin bat etorriz. Lege horren bidez informazioa eskuragarri izateko, herritarren partaidetzarako eta ingurumen-gaietan justizia eskura izateko eskubideak arautzen dira (2003/4/EE eta 2003/2005/EE Zuzentarauak jasotzen ditu). Horrez gain, uneoro bermatu beharko da datu pertsonalak babesteko abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoan ezarritakoa betetzen dela.

G) Apirilaren 21eko 509/2007 Errege Dekretuaren 4. artikuluko 3. atalari jarraituz, lehendik dauden instalazioen titularrek agintaritzari jakinarazi beharko diote instalazio horietan erabiltzen eta ekoizten diren substantziek, 1907/2006 EE araudian erregistratu eta ebaluatzeko aurreikusitako prozesuan identifikatu direnak, giza osasunerako eta ingurumenerako izan dezaketen arriskua.

H) Ingurumeneko baimen bateratu honen eraginpeko instalazioan egindako aldaketek bat etorri beharko dute kutsaduraren prebentzio eta kontrol integratuari buruzko 2002ko uztailaren 1eko 16/2002 Legeak 10.3 artikuluan ezarritako komunikazio-erregimenarekin. Hori horrela, ingurumeneko beste baimen bateratu bat beharko da aldaketak funtsezkoak direnean.

Hirugarrena.– Ebazpen hau eraginkorra izan dadin, aurretik Ingurumen Sailburuordetzari agiri bidez egiaztatu beharko zaio Ebazpen honetako Bigarren ataleko honako puntu hauetan ezarritako baldintzak betetzen direla: B.1.2.1.f eta B.1.2.2.d (Hondakin arriskutsu eta ez-arriskutsuak onartzeko agiria); B.1.2.1.n eta B.1.2.2.f (Hondakin arriskutsuen eta ez-arriskutsuen kontrolaren erregistroa egiteko eredua), B.1.3 (lurzorua babesteko baldintzak); C.1 (Atmosferara egiten diren isurien kontrola), C.1.1 (Atmosferara egiten diren isuriak erregistratzeko eredua), C.3 (Zaratak neurtzeko proposamena), C.5 (Ingurumena zaintzeko programari buruzko agiri

mento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio. La operativa que sustenta la mencionada transacción se fundamenta en la incorporación de los datos técnicos y/o procedimentales medioambientales incorporados a la citada Declaración Medioambiental-DMA mediante la denominada versión entidades del Sistema IKS-L03 (disponible en la web www.eper-euskadi.net), Sistema de Gestión de la Información Medioambiental del Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio. El conjunto de todos los datos conformará el Registro de Actividades con Incidencia Ambiental de la Comunidad Autónoma del País Vasco, base de las transacciones de información a los Registros de la Agencia Europea de Medio Ambiente (Registro E-PRTR-Europa).

Asimismo, el resto de las transacciones de información previstas en la presente Resolución se efectuará preferentemente a través de la mencionada Declaración Medioambiental.

Dicha información será pública, ajustándose a las previsiones de la Ley 27/2006, de 18 de julio, por la que se regulan los derechos de acceso a la información, de participación pública y de acceso a la justicia en materia de medio ambiente (incorpora las Directivas 2003/4/CE y 2003/2005/CE) y garantizándose en todo momento el cumplimiento de las prescripciones de la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, sobre protección de datos de carácter personal.

G) De acuerdo con el artículo 4 apartado 3 del Real Decreto 509/2007, de 21 de abril 2007 en el caso de instalaciones existentes, los titulares de la instalación deberán notificar a la autoridad competente los riesgos potenciales para la salud y el medio ambiente de las sustancias que se utilicen o produzcan en la instalación, identificados durante el proceso de registro y evaluación previsto en el Reglamento CE n.º 1907/2006.

H) Las modificaciones de la instalación sometida a la presente autorización ambiental integrada se ajustarán al régimen de comunicación previsto en el artículo 10.3 de la Ley 16/2002, de 1 de julio, requiriendo el otorgamiento de una nueva autorización ambiental integrada cuando aquellas modificaciones revistan carácter sustancial.

Tercero.– La efectividad de la presente resolución queda subordinada a la acreditación documental previa ante la Viceconsejería de Medio Ambiente del cumplimiento de las condiciones impuestas en los siguientes puntos del apartado Segundo.– de la presente Resolución: B.1.2.1.f y B.1.2.2.d (Documentos de aceptación de residuos peligrosos y no peligrosos), B.1.2.1.n y B.1.2.2.f (Modelo de registro de control de residuos peligrosos y no peligrosos), B.1.3 (condiciones para la protección del suelo); C.1 (Control de las emisiones atmosféricas), C.1.1 (Modelo registro de emisiones atmosféricas), C.3 (Propuesta de medición

bategina), D.1 (Aurreikusitako geldialdietan sortutako isurketen eta hondakinen balioespena), D.3.a (Prebentziozko mantentze-lanen eskuliburua), D.3.g (Larrialdiegoeretarako eskuragarri dauden materialen zerrenda), D.3.o (suteen aurkako babes-ziurtagiriak).

Halaber, baimen hau indarrean jarri aurretik, ingurumen-organo honi atxikitako zerbitzu teknikoen ikuskaritza-bisitan egiaztatu beharko da instalazioak aurkeztutako proiektuaren arabera eta Ebazpen honetan ezarritakoarekin bat etorrita eraiki direla. Horretarako, aipatutako ikuskaritza-bisitaren aurretik, sustatzaileak Ingurumen Sailburuordetza honetan aurkeztu beharko du baldintza horiek betetzen direla egiaztatzen duen agiria, teknikari aditu batek eginda.

Goiko baldintza horiek guztiak betetzeko 6 hilabeteko epea ezarri da, ingurumeneko baimen bateratua eraginkorra dela adierazteko Ingurumen Sailburuordetzak emandako ebazpen hau jakinarazi eta hurrengo egunetik hasita.

Adierazitako baldintzak betetzen direla ziurtatzean, ebazpena emango da eta, horren bitartez, ingurumeneko baimen bateratua eraginkortzat aitortuko da.

Laugarrena.– Ingurumeneko baimen bateratu hau 8 urteko epean egongo da indarrean, aurreko atalean ezarritakoaren arabera ondorioak dauzkan egunetik kontatzen hasita. Epe hori igarota, baimena berritu egin beharko da eta, hala badagokio, jarraian datozen aldietarako eguneratu.

Ingurumeneko baimen bateratua amaitu baino hamar hilabete lehenago, titularrak baimena berritzeko eskaera egin beharko du, uztailaren 1eko 16/2002 Legearen 25. artikuluan xedatutakoa betez.

Bosgarrena.– Edozein modutan ere, ingurumeneko baimen bateratua ofizioz aldatu ahal izango da uztailaren 1eko 16/2002 Legearen 26. artikuluan ezarritako kasuak aintzat hartuta.

Seigarrena.– Cabarri SA enpresak Ebazpen honen xede den berotan galbanizatzeko plantaren inguruan titulartasun-aldaketarik eginez gero, aldaketa hori Ingurumen Sailburuordetzan jakinarazi beharko du, hark onar dezan.

Zazpigarrena.– Baimen honek balioa galduko du honako hauek gertatzen direnean:

– Epearen barruan ez egiaztatzea Ebazpen honetako Hirugarren atalean ingurumeneko baimen bateratuak ondorioak izan ditzan ezarritako baldintzak

de ruidos), C.5 (Documento refundido del Programa de Vigilancia Ambiental), D.1 (Estimación de generación de emisiones y residuos en paradas programadas), D.3.a (Manual de mantenimiento preventivo), D.3.g (Relación de materiales disponibles para casos de emergencia), D.3.o (certificaciones de protección contra incendios).

Asimismo, la efectividad de la presente autorización quedará supeditada a la verificación, en el transcurso de la visita de inspección a realizar, en su caso, por los servicios técnicos adscritos a este órgano ambiental, de que las instalaciones están construidas y equipadas de conformidad con el proyecto presentado y con lo dispuesto en la presente Resolución. A tal efecto, con anterioridad a la citada visita de inspección, el promotor deberá presentar ante esta Viceconsejería de Medio Ambiente certificado emitido por técnico competente del cumplimiento de tales extremos.

El plazo para la acreditación del cumplimiento de las condiciones a las que se refiere este apartado se establece en 6 meses, a contar desde el día siguiente al de la notificación de la presente Resolución, dictándose por la Viceconsejería de Medio Ambiente resolución por la que se declare la efectividad de la autorización ambiental integrada.

La acreditación del cumplimiento de los requisitos indicados dará lugar a una resolución por la que se declare la efectividad de la autorización ambiental integrada.

Cuarto.– El plazo de vigencia de la presente autorización ambiental integrada es de 8 años, contados a partir de que la misma se haga efectiva de acuerdo con lo dispuesto en el apartado anterior. Transcurrido dicho plazo deberá ser renovada y, en su caso, actualizada por periodos sucesivos.

Con antelación de diez meses a la fecha límite de vencimiento de la autorización ambiental integrada, el titular de la misma deberá solicitar su renovación, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 25 de la Ley 16/2002, de 1 de julio.

Quinto.– En cualquier caso, la autorización ambiental integrada podrá ser modificada de oficio en los supuestos previstos en el artículo 26 de la Ley 16/2002, de 1 de julio.

Sexto.– Cabarri, S.A. deberá comunicar cualquier transmisión de titularidad que pudiera realizarse respecto a la planta de galvanizado en caliente objeto de la presente Resolución, en orden a su aprobación por parte de la Viceconsejería de Medio Ambiente.

Séptimo.– Serán consideradas causas de caducidad de la presente autorización las siguientes:

– La no acreditación en plazo del cumplimiento de las condiciones señaladas en el apartado Tercero de la presente Resolución para la efectividad de

betetzen direla, interesdunak behar bezala justifikatuz epea luzatzeko eskatzen ez badu.

– Cabarri SA enpresaren nortasun juridikoa bukatzea, indarrean dagoen araudian ezarritako kasuetan.

– Baimena indarrean jartzen dela adierazten duen Ebazpenean xedatutakoak.

Zortzigarrena.– Ebazpen honen edukia jakinaraztea Cabarri SA enpresari, Arrigorriagako Udalari, ingurumeneko baimen bateratua emateko prozeduran parte hartu duten erakundeei, eta gainerako interesdunei.

Bederatzigarrena.– Ebazpen hau Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratzeko agintzea.

Hamargarrena.– Ebazpen honek ez du agortzen administrazio-bidea; horrenbestez, interesdunek gora jotzeko errekurtsoa aurkez diezaiokete Ingurumen eta Lurralde Antolamendu sailburuari, hilabeteko epean, Ebazpen hau jakinarazi eta hurrengo egunean kontatzen hasita, hori guztia Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 114. artikuluarekin eta ondorengoekin bat etorriz (urtarrilaren 13ko 4/1999 Legeak aldatu zuen lege hori).

Vitoria-Gasteiz, 2008ko apirilaren 25a.

Ingurumeneko sailburuordea,
IBON GALARRAGA GALLASTEGUI.

la autorización ambiental integrada, sin que mediare solicitud de prórroga por el interesado debidamente justificada.

– La extinción de la personalidad jurídica de Cabarri, S.A., en los supuestos previstos en la normativa vigente.

– Las que se dispongan en la Resolución que declare su efectividad.

Octavo.– Comunicar el contenido de la presente Resolución a Cabarri, S.A., al Ayuntamiento de Arrigorriaga, a los organismos que han participado en el procedimiento de otorgamiento de la autorización ambiental integrada y al resto de los interesados.

Noveno.– Ordenar la publicación de la presente Resolución en el Boletín Oficial del País Vasco.

Décimo.– Contra la presente Resolución, que no agota la vía administrativa, podrá interponerse recurso de alzada ante la Consejera de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, en el plazo de un mes, a contar desde el día siguiente a su notificación, de conformidad con lo señalado en los artículos 114 y siguientes de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, modificada por la Ley 4/1999, de 13 de enero.

En Vitoria-Gasteiz, a 25 de abril de 2008.

El Viceconsejero de Medio Ambiente,
IBON GALARRAGA GALLASTEGUI.